

TEORÍA DEL HUMANISMO

I

Pedro Aullón de Haro
(ED.)



EDITORIAL  *Verbum*

Serie
Teoría / Crítica

La colección *Mayor* de Editorial Verbum se presenta como un proyecto singular y de fondo para la cultura hispánica mediante obras que detentan, por la razón que fuere, un valor emblemático o universal.

Se trata, bien de obras relevantes a menudo difícilmente accesibles, en ocasiones como re-descubrimientos de un patrimonio intelectual que debe permanecer vivo y ejemplar, muy enriquecidas mediante estudios y documentación; bien de nuevas obras capaces de identificar un sentido de unidad o la visión de un todo en un momento del saber, de una materia o diversas, en fin, de una categorización importante del mundo del pensamiento o del arte.

El lugar de acción es la lengua española, pero regido siempre tanto por la liberalidad de espíritu como por una voluntad humanística y universalizadora.

Materialmente, *Verbum Mayor* ofrece obras de sobriedad elegante, a veces de gran extensión, pero de formato manejable, restituyendo con características modernas un estilo de edición netamente cultural y de vocación perenne casi olvidado en nuestra lengua.

TEORÍA DEL HUMANISMO

M^a. D. ABASCAL – N. ÁLVAREZ MÉNDEZ – A. AMAYA – I. ARBILLAGA – P. AULLÓN DE HARO – L. BAGUÉ QUÍLEZ – G. BAK – R. BÉHAR – R. BENZAQUEN DE ARAUJO – L. BERNABÉ PONS – V. BORSÒ – C. BRU RONDA – L. BUSQUETS – J. J. CAEROLS PÉREZ – C. CALVO RUÍZ DE LOIZAGA – C. CAMPA MARCÉ – J. CANAVAGGIO – F. CANES GARRIDO – H. DE CARLOS – V. CARRERES – E. CASSIRER – D. CASTRO DE CASTRO – M. CATALÁN – V. CERVERA SALINAS – S. CHIAPELLO – CHO DONG-IL – A. CIORANESCU – I. CORACHÁN SWIDZINSKA – M^a. I. CORBÍ – J. A. CORDÓN – F. M. CORNFORD – T. DELGADO – I. DÍAZ – W. DILTHEY – C. D'OLHABERRIAGUE – A. DOMÍNGUEZ LEIVA – A. DOMÍNGUEZ REY – I. DONOSO JIMÉNEZ – A. ESCRIBANO – L. ESPINOSA RUBIO – J. M^a. ESTEVE FAUBEL – A. J. FALERO – C. FLÓREZ MIGUEL – J. FRESNILLO – E. GALLEGO MOYA – J. GARCÍA GIBERT – M. GARCÍA MORENTE – E. GARIN – D. GONZÁLEZ RAGA – C. GONZÁLEZ ROYO – D. GRACIA – C. GRÜMPER – K. GYEKYE – J. HALFWASSEN – J. HERNÁNDEZ ARIZA – M. HERNÁNDEZ MARCOS – P. HERNÁNDEZ VERDÚ – B. HERNÁNDEZ. – F. HERRERA DE LA TORRE – W. VON HUMBOLDT – C. ILIESCU GHEORGHU – R. JACQUES – E. JARDIM – M^a. V. JATIVA MIRALLES – J. L. JIMÉNEZ RUIZ – C. G. JUNG – V. KOVACHOVA – J. KRISHNAMURTI – R. KRITSCH – P. LARRAÑAGA – E. LLOBET LLEÓ – I. LLOPIS – M^a. P. LÓPEZ MARTÍNEZ – J. LÓPEZ MEDINA – M^a. Á. LLORCA TONDA – E. LUPINI – L. LUQUE – C. MACÍAS – R. MALPARTIDA TIRADO – M. Á. MANZANO RODRÍGUEZ – G. MARAÑÓN – M^a. R. MARTÍ MARCO – J. LUIS MARTÍNEZ – L. MASSIGNON – R. MELLACE – M^a. L. MÉNDEZ LLORET – M. MENÉNDEZ PELAYO – R. MIGUEL ALFONSO – C. MÍNGUEZ – J. M. MORA FANDOS – F. MORATÓ – J. MORENO SANZ – MUNGUANG – A. DE MURCIA CONESA – E. NÁJERA – S. NAVARRO PASTOR – M. OLLÉ – M^a. T. DEL OLMO IBÁÑEZ – D. H. PAGEAUX – R. PANIKKAR – B. PEÑA ACUÑA – F. PÉREZ HERRANZ – C. PÉREZ SÁNCHEZ – R. PINILLA BURGOS – M^a. L. PIÑEIRO MACEIRAS – J. PIRES FERREIRA – M. PLANELLES IVÁÑEZ – A. PONCELA GONZÁLEZ – J. PORTÚS – M^a. J. POSTIGO ALDEAMIL – J. PULLA – A. RALLO GRUSS – L. RAMÍREZ SÁINZ – A. RELINQUE ELETA – A. REYES – A. RIVERA GARCÍA – M^a. I. RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ – M^a. J. RODRÍGUEZ SÁNCHEZ DE LEÓN – B. ROSA DE GEA – F. RUÍZ QUEMOUN – A. SÁNCHEZ CUERVO – E. SÁNCHEZ SALOR – D. SÁNCHEZ-MESA – J. A. SANDUVETE – M^a. J. SANTOS – J. A. SANZ MORENO – S. SCANDELLARI – M. SERNA ARNAIZ – F. SERRA – E. SEVERINO – A. SIRVENT RAMOS – I. SOLER – J. SUÁREZ SERRANO – E. SULLÀ – A. TAGLE – N. TIMOSHENKO KUZTNESOVA – M. DE UNAMUNO – M^a. V. UTRERA TORREMOCHA – F. J. VARELA POSE – R. VARESE – C. VARONA NARVIÓN – F. VERATELLI – J. L. VILLACAÑAS BERLANGA – L. VOICU-BREY – G. VOIGT – K. WILBER – YI HYEKYUNG-MERCEDES – YOSHIMI ORII – P. ZAMBRANO CARBALLO – M. ZAMBRANO – X. ZUBIRI – S. ZWEIG

PEDRO AULLÓN DE HARO

(Ed.)

Teoría del Humanismo

VOLUMEN I

M^a DOLORES ABASCAL – PEDRO AULLÓN DE HARO – FRANCISCO CANES GARRIDO –
ALICIA RELINQUE ELETA – WILHELM DILTHEY – JAVIER FRESNILLO – DIEGO GRACIA –
CLAUDIA GRÜMPPEL – PEDRO HERNÁNDEZ VERDÚ – WILHELM VON HUMBOLDT –
JUAN LUIS JIMÉNEZ RUIZ – ELEONORA LUPINI – M^a ROSARIO MARTÍ –
CONCHA D'OLHABERRIAGUE – JULIO LUIS MARTÍNEZ –
ANTONIO DE MURCIA CONESA – M^a TERESA DEL OLMO IBÁÑEZ –
RAIMON PANIKKAR – CRISTINA PÉREZ SÁNCHEZ – M^a LUISA PIÑEIRO MACEIRAS –
M^a JOSÉ SANTOS DELTELL – ARMANDO TAGLE – MIGUEL DE UNAMUNO –
CARLOS VARONA NARVIÓN – XAVIER ZUBIRI



EDITORIAL  *Verbum*

IN MEMORIAM
JUAN ANDRÉS (Planes, Alicante, 1740 - Roma, 1817)

AGRADECIMIENTOS

Editorial Trotta (textos de C. G. Jung, Louis Massignon);
Editorial Bellaterra (Kwame Gyekye); Herederos de García Morente;
Fundación Xavier Zubiri; Fundación Krishnamurti;
Fundación María Zambrano; Editorial Kairós (Ken Wilber);
Emanuele Severino; Herederos de Alfonso Reyes;
Raimon Panikkar y Editorial Siruela; Herederos de Eugenio Garin
GITE-09034-UA: Nuevas tecnologías en el Humanismo

© P. Aullón de Haro y los Autores, 2010
© Editorial Verbum, S. L., 2010
Eguilaz, 6, 2º Dcha. 28010 Madrid
Apartado Postal 10.084. 28080 Madrid
Teléf.: 91 446 88 41 – Telefax: 91 594 45 59
e-mail: verbum@telefonica.net
www.verbumeditorial.com
I.S.B.N. (O.C.): 978-84-7962-488-0
I.S.B.N. (T. I): 978-84-7962-489-7
I.S.B.N. (DVD): 978-84-7962-690-7
Depósito Legal: SE-7983-2010
Diseño de cubierta: Pérez Fabo
Fotocomposición: Origen Gráfico, S.L.
Printed in Spain / Impreso en España por
PUBLIDISA

Todos los derechos reservados. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

ÍNDICE

TOMO I

PREFACIO	17
PEDRO AULLÓN DE HARO	25
La ideación del humanismo y la problematización humanística de nuestro tiempo	
CLAUDIA GRÜMPPEL y MARÍA LUISA PIÑEIRO MACEIRAS	103
La terminología de “Humanismo”	
M ^a TERESA DEL OLMO IBÁÑEZ	117
Término y concepto de “Humanismo” en las fuentes enciclopédicas modernas	
JUAN LUIS JIMÉNEZ RUIZ	163
Epistemología de la historia de la cultura y humanismo	
RAIMON PANIKKAR	199
La mutación de la conciencia en el siglo de Buddha (Ed. de P. Aullón de Haro)	
ARMANDO TAGLE	217
El humanismo de los profetas y el ideal humanista de Homero (Ed. de Javier Fresnillo)	
CARLOS VARONA NARVIÓN	233
Más allá de la paradoja del humanismo hindú	
ALICIA RELINQUE ELETA	251
Sobre el humanismo en China, o de cómo la poesía orientó al cielo	
MARÍA JOSÉ SANTOS DELTELL	269
Idea histórica y concepto humanístico de Europa	
WILHELM DILTHEY	277
El origen de la hermenéutica (Ed. de Antonio de Murcia Conesa)	
FRANCISCO CANES GARRIDO	293
El humanismo y la educación clasicista. Una introducción pedagógica	
ELEONORA LUPINI	349
Una bibliografía del humanismo histórico italiano: 1990-2007. Ensayo de investigación catalográfica mediante soporte digital	
PEDRO HERNÁNDEZ VERDÚ	385
La <i>paideia</i> de Jaeger y la indología de Von Glasenapp	

WILHELM VON HUMBOLDT	411
Teoría sobre la formación del hombre (Ed. de María Rosario Martí Marco)	
MIGUEL DE UNAMUNO	417
Soledad (Ed. de Concha D'Olhaberriague)	
XAVIER ZUBIRI	433
El hombre y su cuerpo (Ed. de Diego Gracia)	
MARÍA DOLORES ABASCAL	445
La teoría humanística del lenguaje	
JULIO LUIS MARTÍNEZ	483
Humanismo y teología cristiana	
CRISTINA PÉREZ SÁNCHEZ	559
Orígenes y evolución del Estado moderno: hacia una nueva concepción del sujeto político	

TOMO II

DOMINGO SÁNCHEZ-MESA MARTÍNEZ	9
El humanismo en la cibercultura	
FRANCISCO JAVIER VARELA POSE	55
La informática humanística y la transmisión del texto digital	
CRISTÓBAL MACÍAS	81
Humanidades y Bibliotecas digitales	
JOSÉ ANTONIO CORDÓN	113
El humanismo, la edición y la función editorial en la época contemporánea	
ENRIC SULLÁ	139
Canon literario y humanismo	
ASUNCIÓN RALLO GRUSS y RAFAEL MALPARTIDA TIRADO	167
La epístola como género literario humanístico	
RAFAEL MALPARTIDA TIRADO	189
El diálogo como género literario para el humanismo renacentista español	
MARÍA JOSEFA POSTIGO ALDEAMIL	217
Paremiología y humanismo	
CARLOS CAMPA MARCÉ	247
De humanismo y semblanza. (A propósito de Alfonso Reyes y otros humanistas hispanoamericanos)	
ALEJANDRO CIORANESCU	271
El proceso de la utopía. El porvenir del pasado (Ed. de Lilica Voicu-Brey)	

PEDRO AULLÓN DE HARO.....	297
El ensayo, género humanístico moderno, y los géneros memoria- lísticos	
ROGIER JACQUES.....	327
El juego y el humanismo	
JORGE PULLA.....	353
Fotografía y humanismo	
BEATRIZ PEÑA ACUÑA.....	381
Sobre cine y humanismo	
DANIEL-HENRI PÉAGEAUX.....	397
Humanismo y Literatura Comparada	
MARÍA VICTORIA UTRERA TORREMOCHA.....	423
Medicina y humanismo	
MARÍA ISABEL RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ.....	465
El humanismo en la Psicología desde los orígenes hasta la actua- lidad	
LOUIS MASSIGNON.....	505
La visitación del extranjero. Respuesta a un cuestionario sobre Dios (Ed. de Jesús Moreno Sanz)	
MARÍA ZAMBRANO.....	509
Identidad de vida y pensamiento (Ed. de Jesús Moreno Sanz)	
FRANCISCO HERRERA DE LA TORRE.....	527
Contemplación en Europa	
JIDDU KRISHNAMURTI.....	557
Meditación (Ed. de Francisco Herrera de la Torre)	
CARL GUSTAV JUNG.....	565
El autoconocimiento (Ed. de Luis Bagué Quílez)	
KWAME GYEKYE.....	579
El problema del mal. Una perspectiva akan (Ed. de Dulcinea Tomás Cámara)	

TOMO III

ANTONIO DE MURCIA CONESA.....	9
Humanismo y antihumanismo en la Europa de entreguerras	
LAURA RAMÍREZ SAINZ.....	67
Pensamiento alemán sobre el humanismo en la primera mitad del siglo XX	
CONCHA D'OLHABERRIAGUE.....	113
Humanismo filosófico contemporáneo: Heidegger y Sartre	

CONCHA D'OLHABERRIAGUE	155
Humanismo filosófico contemporáneo: Unamuno y Ortega	
ANTOLÍN SÁNCHEZ CUERVO	207
Pensar contra la guerra desde el humanismo español del exilio republicano de 1939	
MONTSERRAT PLANELLES IVÁÑEZ	231
Ciencia y humanismo en Francia a mediados del siglo XX	
JOSÉ ANTONIO SANDUVETE CHAVES	261
Sobre humanismo cristiano y humanismo ateo: Teilhard de Chardin y Henri de Lubac	
JOSÉ MANUEL MORA FANDOS	297
El Personalismo, un pensamiento humanístico	
ASUNCIÓN ESCRIBANO	317
La reivindicación del humanismo en la literatura europea del Holocausto	
LILICA VOICU-BREY	339
Alejandro Cioranescu y el Humanismo Atlántico	
MANUEL GARCÍA MORENTE	373
El cultivo de las Humanidades (Ed. de Carmen Calvo Ruiz de Loizaga)	
FERNANDO MIGUEL PÉREZ HERRANZ	389
La controversia Ciencias/Humanidades (El Humanismo, un canon para las Ciencias)	
EDUARDO JARDIM	429
Hannah Arendt: Filosofía y política	
ELENA NÁJERA	443
Sloterdijk y la crítica nietzscheana del humanismo	
JOSÉ ANTONIO SANZ MORENO	469
Humanismo y globalización, ciudadanía y democracia	
FRANCISCO SERRA	523
Constitucionalismo europeo y derechos humanos	
IRENE CORACHÁN SWIDZINSKÁ	543
Václav Havel, ejemplo de intelectual-político humanista del siglo XX	
KEN WILBER	557
El enfoque integral (Ed. de David González Raga)	
LUCIANO ESPINOSA RUBIO	583
El desafío del <i>posthumanismo</i> (en relación con las nuevas tecnologías)	
MAXIMILIANO HERNÁNDEZ MARCOS	617
Del "ser autopoiético" al <i>homo compensator</i> . Indagación antropológica sobre el humanismo	
EMANUELE SEVERINO	649
El hombre y la técnica (Ed. de Francesc Morató)	

TOMO IV

ALFONSO REYES	9
El humanismo en la era presocrática (Ed. de Teresa Delgado)	
MARÍA PAZ LÓPEZ MARTÍNEZ	47
La papirología como instrumento del humanismo filológico: época clásica y ptolemaica	
FRANCIS MACDONALD CORNFORD	71
Sócrates (Ed. de Isabel Díaz)	
FERNANDE RUIZ QUEMOUN	85
Contemplación y vida contemplativa en Platón, según Festugière	
MARÍA ISABEL MÉNDEZ LLORET	99
Humanismo e historia en el estoicismo	
JOSÉ JOAQUÍN CAEROLS PÉREZ	113
Los <i>Studia humanitatis</i> de Cicerón, entre la tradición y la modernidad	
JENS HALFWASSEN	153
Belleza e imagen en el Neoplatonismo	
JAVIER GARCÍA GIBERT	169
Patrística y humanismo: San Jerónimo y San Agustín	
HELENA DE CARLOS	225
Humanismo y naturaleza en Isidoro de Sevilla	
LUIS BERNABÉ PONS	243
Humanismo en la civilización árabe-islámica medieval	
MIGUEL ÁNGEL MANZANO RODRÍGUEZ	273
Ibn Jaldūn o la interpretación histórica de la sociedad	
ERNST CASSIRER	293
Nicolás de Cusa (Ed. de María Rosario Martí Marco)	
STEFANIA CHIAPELLO	311
Sobre los límites del humanismo histórico y Dante, según Toffanin	
ANTONIO DOMÍNGUEZ REY	331
Jorge Manrique: razón poética y humanista del lenguaje	
JOSÉ LUIS VILLACAÑAS BERLANGA	355
El debate fundacional de la cultura castellana: la cuestión traduc- tológica	
MARÍA ÁNGELES LLORCA TONDA	387
El surgimiento del pensamiento laico en Europa, según Georges de Lagarde	
ROLAND BÉHAR	409
Petrarca y la restauración de la <i>humanitas</i> antigua: el fragmento y el sueño de la integridad perdida	

EUGENIO GARIN.....	477
Retrato de Marsilio Ficino (Ed. de Luis Luque)	
LUIS LUQUE TORO.....	495
Consideraciones sobre las metáforas de la luz en Marsilio Ficino	
BELÉN HERNÁNDEZ	507
La defensa del humano filosofar en Giovanni Pico della Mirandola	
CLAUDIA GRÜMPEL.....	545
Alemania e Italia y el humanismo histórico bajo el prisma de Georg Voigt	
GEORG VOIGT.....	565
Acerca de la moralidad de algunos humanistas italianos (Ed. de Claudia Grümpel)	
CIRILO FLÓREZ MIGUEL	571
El humanismo cívico	
ÁNGEL PONCELA GONZÁLEZ.....	611
La teoría jurídico-política de Francisco de Vitoria. Una expresión del humanismo cristiano y la Escuela de Salamanca	

TOMO V

DAVID CASTRO DE CASTRO y ELENA GALLEGO MOYA.....	9
Texto y contexto en la traducción humanista: la versión del <i>Lisis</i> de Platón por Pier Candido Decembrio	
CARMEN GONZÁLEZ ROYO.....	35
Sobre la transmisión del humanismo histórico italiano en España (1435-2007). Una aproximación experimental a la documentación en catálogos bibliográficos y fuentes digitales en la red	
EUSTAQUIO SÁNCHEZ SALOR	87
Gramática en el Renacimiento	
CARLOS MÍNGUEZ	131
Humanismo y ciencia en el Renacimiento	
CONCEPCIÓN BRU RONDA.....	187
La cartografía y el humanismo histórico	
MARÍA VICTORIA JÁTIVA MIRALLES	229
Claves del humanismo en la <i>Ratio Studiorum</i> y las bibliotecas de los jesuitas	
ANTONIO RIVERA GARCÍA.....	247
La filosofía de la concordia: el humanismo ante la Reforma y la guerra civil religiosa	

BELÉN ROSA DE GEA	291
Acerca de los itinerarios humanísticos del tacitismo político	
MARCELINO MENÉNDEZ PELAYO	307
Sobre la crítica artística en la Antigüedad y el Renacimiento (Ed. de Javier García Gibert)	
FEDERICA VERATELLI	323
Italia y Flandes en el <i>Quattrocento</i> europeo. Un paradigma de la diversidad cultural y artística	
RANIERI VARESE	337
El retrato de un humanista	
JAVIER PORTÚS	357
Humanismo y retratos de escritores en la España del Siglo de Oro	
ASUNCIÓN RALLO GRUSS	387
El erasmismo español y su significado humanista	
MIGUEL CATALÁN	437
Verdad y mentira en Erasmo de Rotterdam	
GREGORIO MARAÑÓN	467
Luis Vives. Su patria y su universo (Ed. de M ^a Teresa del Olmo)	
VICENTE CARRERES	493
Armonía y mimesis: la estética musical del humanismo clásico	
ENRIQUE LLOBET LLEÓ	571
El humanismo musical en los tiempos modernos	
RAFFAELE MELLACE	655
Humanismo y teatro musical: Metastasio y la educación del príncipe	
JOSÉ MARÍA ESTEVE FAUBEL	669
El humanismo musical español	

TOMO VI

JEAN CANAVAGGIO	9
El humanismo de Cervantes	
LORETO BUSQUETS	37
El pensamiento renacentista en el Faetón de Alamanni y de Aldana	
ISABEL SOLER	69
Viaje y humanismo en Portugal	
JERUSA PIRES FERREIRA	117
Samuel Usque, la Consolación y el humanismo	
STEFAN ZWEIG	127
Montaigne (Ed. de Santiago Navarro Pastor)	
ÁNGELES SIRVENT RAMOS	137
Mujer y humanismo en Francia. La obra de Marie de Gournay	

MANEL OLLÉ	155
China y Egipto en el pensamiento europeo de la Edad Moderna	
ANTONIO DOMÍNGUEZ LEIVA	173
Escepticismo, fideísmo y crisis del humanismo clásico	
MUNGUANG	191
El humanismo coreano: la tradición de “Habla con tus propias palabras”	
YI HYEKYUNG-MERCEDES	209
Introducción a la vida y al pensamiento de Wonhyo, maestro del humanismo de Corea	
CHO DONG-IL	239
Los pensadores de Asia del Este que dijeron “El saber disfrutar de la vida es la virtud”	
ALFONSO J. FALERO	245
Humanismo en Japón	
YOSHIMI ORII	269
El humanismo cristiano como objetivación del pensamiento naturalista Tokugawa	
ISAAC DONOSO JIMÉNEZ	283
El humanismo en Filipinas	
MARÍA JOSÉ RODRÍGUEZ SÁNCHEZ DE LEÓN	329
Humanismo, Ilustración y los estudios literarios	
IDOIA ARBILLAGA e ISABEL LLOPIS	371
El humanismo cristiano de Juan Andrés y el viaje a Italia como fenómeno humanístico	
SIMONETTA SCANDELLARI	405
La persistencia de la filosofía del “humanismo cívico” en el siglo XVIII italiano	
RAQUEL KRITSCH	437
Kant, Burke y los derechos del hombre	
FRANCESC MORATÓ	469
Giovanni Gentile o el humanismo del devenir	
RICARDO MIGUEL ALFONSO	537
Desarrollo y proyecciones del humanismo en lengua inglesa	
JULIÁN LÓPEZ MEDINA	569
El humanismo de George Santayana	
PABLO ZAMBRANO CARBALLO	589
T. S. Eliot y el debate humanista	

TOMO VII

MARÍA ROSARIO MARTÍ MARCO	9
El humanismo alemán	
MARÍA ROSARIO MARTÍ MARCO	69
El neohumanismo alemán	
JAVIER HERNÁNDEZ ARIZA	113
El concepto de “humanidad” en Friedrich Schiller	
RICARDO PINILLA BURGOS	151
Krausismo y humanismo: la idea de humanidad en la filosofía de Krause	
NATALIA TIMOSHENKO KUZNETSOVA	175
Una perspectiva sobre el humanismo ruso	
GRZEGORZ BAK	219
El humanismo en Polonia	
VALERIA KOVACHOVA.....	255
El humanismo checo y eslovaco	
CATALINA ILIESCU GHEORGHIU	297
Características del humanismo rumano y su función en la propagación de las ideas humanísticas en el sudeste europeo	
MERCEDES SERNA ARNAIZ.....	333
La tradición humanística en el Inca Garcilaso de la Vega	
VITTORIA BORSÒ	357
El humanismo escrito de otra manera: reflexiones desde América Latina	
RICARDO BENZAQUEN DE ARAÚJO	383
Humanismo europeo y elaboración de la subjetividad en <i>Mi formación</i> , de Joaquim Nabuco	
VICENTE CERVERA SALINAS.....	403
Alfonso Reyes “rumbo a” Goethe: luces y sombras del hombre universal	
AMALIA AMAYA y PABLO LARRAÑAGA.....	435
Humanismo e indigenismo en México	
JOSEFINA SUÁREZ SERRANO	491
Humanismo en las islas: Cuba y Puerto Rico	
NATALIA ÁLVAREZ MÉNDEZ	537
Humanismo africano	
ÍNDICE ONOMÁSTICO	589

TÉRMINO Y CONCEPTO DE “HUMANISMO” EN LAS FUENTES ENCICLOPÉDICAS MODERNAS

M^a TERESA DEL OLMO IBÁÑEZ

El término “Humanismo” posee evidentemente una localización y medio de difusión privilegiados en las Enciclopedias, esos grandes repertorios de consulta puntual pero también en general instrumentos de primer orden tanto para la divulgación como para el estudio. Puesto que el término “Humanismo” es moderno en su estricta literalidad, adoptaremos, como más abajo se indicará, un criterio terminológico de más amplia gama en razón de los usos tradicionales. El objetivo, en todo caso, del presente estudio será no sólo proporcionar una descripción reconstructiva de materiales enciclopédicos modernos sino también constatar un estado de cosas, de conocimientos en circulación, y por supuesto concluir acerca de las enciclopedias como fuentes de gran incidencia en la formación de los conocimientos que el común de la sociedad tiene sobre qué cosa sea el Humanismo. Esto no significa únicamente un examen indirecto del saber real o disponible para el individuo medio, pues antes lo es en amplio sentido del propio género de la enciclopedia, que ya de suyo ofrece un considerable valor humanístico en general para la historia de la cultura.

No vamos a entrar en las cuestiones teóricas ni de orígenes del género enciclopedia sino que nos situaremos directamente en la perspectiva moderna. Tomando como punto de partida convencional *L'Encyclopédie* francesa, nuestra indagación seguirá el orden cronológico de publicación de las obras, intentando además rastrear en el tiempo la herencia de esa obra clásica en otras posteriores. El análisis se propone dar cuenta del método utilizado en cada caso, el tratamiento del término y el esquema de contenidos adoptado.

En razón de la tardía fecha de aparición del vocablo “Humanismo” como tal, habitualmente reconocido (“Humanismus”) en 1808 en el pedagogo alemán de escuela schilleriana Niethammer, se ha procedido mediante el inventariado de una gama de términos para el estudio que alcanza otras denominaciones correspondientes a la esfera del mismo concepto. Esta es la gama que aparece registrada en el corpus de las obras enciclopédicas trata-

das: *humanismus*, *umanesimo*, *humanizm*, *studia humanitatis*, *humaniores litterae*, “letras humanas”, *humanitas*, *humanités*, *humanities*, *studia humanistyczne*, “humanidades”, *humanités*, *studia humanitatis*, *liberal arts*, *humanae litterae*, *humanismus*, *studia humaniora*, *litterae humaniore*. Por lo demás, se ha intentado discernir en general todos aquellos elementos añadidos históricamente en virtud de la sucesiva aparición de nuevas corrientes literarias y de pensamiento, sistemas filosóficos, cambios sociales y nuevas ideologías o sistemas políticos. Y en consecuencia se ha dejado constancia de aquellas obras que han ido incluyendo matices y variantes o nuevos rasgos significativos o conceptos de humanismo a los ya preexistentes.

El corpus utilizado corresponde a un punteado o muestreo sobre la producción del género en Occidente, tomando como punto de partida, según ha quedado dicho, la *Enciclopedia* francesa y cerrando la línea principal de ésta con su gran contrapunto estándar contemporáneo establecido mediante el *Larousse* y, sobre todo, cerrando el trazado de confrontación de esa línea con los dos grandes opuestos especificados por la *Británica* y el *Espasa* español, es decir los dos ejemplos más diversos y complementarios al tiempo que, y esto es decisivo, representación de las dos lenguas más habladas de Occidente así como más internacionalmente difundidas y académicamente asentadas. A la *Británica* parecía razonable sumar su diferente versión *Hispánica*. Si bien los referidos configuran el esquema de los modelos principales, por así decir, no hemos dejado de considerar otra serie de ejemplos suficientemente amplia como para poder ofrecer un muestreo contrastivo bien asentado y comparativamente enriquecido. Los ejemplos italiano y alemán, lingüísticamente de difusión mucho más restringida, es de absoluta necesidad sin embargo que estén presentes en razón evidente de su significación histórica e intelectual, la más decisiva, en la construcción del humanismo europeo. Para evitar una perspectiva restringida hemos utilizado las dos muestras alemanas sin duda más representativas además de complementarias. Se ha seleccionado el ejemplo de Polonia como muestra bien fundada del ámbito eslavo, probablemente a diferencia del caso ruso, que observamos en su ejemplo soviético, que aportará una dosis conveniente de realismo histórico e ideológico que quierase o no ha dominado con una gran y problemática influencia una parte importante del siglo XX. Y, en fin, se ha añadido un grupo, creemos que suficientemente amplio, de casos complementarios, procedente en lo sustancial de redacciones editoriales españolas muy diferentes e importantes que si bien carecen del sentido emble-

mático de los ejemplos mayores referidos, sin duda contribuirá a perfilar mejor tanto la figura de esos principales como su capacidad de influencia en distintos ámbitos así como delinear una mayor riqueza contrastiva del conjunto. Dado que en la mayoría de los casos existe doble edición, en papel y electrónica, para la selección del material se ha utilizado el formato en papel. Comenzaremos por dar razón de las ediciones de las obras.

RELACION DE LAS FUENTES SELECCIONADAS Y ANALIZADAS

El cuadro de las fuentes utilizadas, compuesto siguiendo el criterio ya indicado, será el orden que aplicaremos en los epígrafes que siguen. Después de la Francesa, el Espasa, la *Britannica*, con su versión Hispánica, la Italiana, las alemanas y la Rusa y la Polaca como muestra de los países europeos eslavos, seguirán por orden cronológico ese otro grupo de obras secundarias pero de gran uso, que presentaremos en orden cronológico. Ése será el esquema estable de referencia.

La primera es *L'Encyclopédie*, por ser no la primera sino la de mayor influencia de entre las obras de estas características¹. La concisión, brevedad y el hecho de que solo incluye dos entradas: “*Humaniste*” y “*Humanités*”, contrasta con la extensión que aparece en la edición moderna de la *Encyclopaedia Británica*, en cualquiera de sus diferentes versiones (*Macroaedia*, *Microaedia* y *Enciclopedia Hispánica*), y con las diferentes publicaciones francesas de la *Librairie Larousse* y la *Encyclopaedia Universalis*, puesto que podrían ser consideradas de algún modo sus herederas por ser de la misma nacionalidad.

Véase la lista de fichas que configura el corpus utilizado, al final de cada una de las cuales se indica entre paréntesis la denominación convencional que por razones prácticas le asignamos, siempre siguiendo el uso más reconocible de forma generalizada. En adelante no se hará reiteración bibliográfica de estos datos, ni de número de página, toda vez que la localización decisiva siempre viene dada alfabéticamente en cada obra.

¹ No obsta la indiscutible importancia de la *Enciclopedia francesa* para que sea conveniente, aun sin entrar en cuestiones bibliográficas, dejar aquí siquiera breve referencia de sus problemas, empezando por su parcialidad ideológica, que sin embargo fue base de su eficacia, y de la muy dudosa o falaz utilización de materiales que con frecuencia en ella se hace.

1. *L'Encyclopédie de Diderot et d'Alembert* (1751-1772). [Recurso electrónico. París: REDON, 2002]. (*Enciclopedia francesa*).
2. *Gran enciclopedia Larousse* (1969), T. V, Barcelona, Editorial Planeta, S.A., 1974, 6^a ed. (*Larousse*).
3. *Gran Larousse universal* (1979), V. 20, Heath/Hu-nan, Barcelona, Plaza y Janés Editores, 1981. (*Larousse Universal*).
4. *Enciclopedia universal ilustrada europeo-americana*, T. XXVIII, 1^a Parte, Madrid, Espasa-Calpe, 1925. (*Espasa*).
5. *The New Encyclopaedia Britannica* (1768-1771), V 20. MACROPAEDIA, Chicago, Auckland, Ginebra, Londres, Madrid, Manila, París, Rome, Seoul, Sydney, Tokio, Toronto, *Encyclopaedia Británica*, 1992, 15^a ed. (*Enciclopedia Británica. Versión Macropaedia*).
6. *The New Encyclopaedia Británica* (1768-1771), V. 6, MICROPAEDIA, USA, *Encyclopaedia Britannica, Inc.* 1993, 15^a ed. (*Enciclopedia Británica. Versión Micropaedia*).
7. *Enciclopedia hispánica* (1989-1990), MACROPAEDIA, V. 8, *Encyclopaedia Británica Publishers, Inc.*, Barcelona, Buenos Aires, Caracas, Madrid, México, Panamá, Río de Janeiro, Sao Paulo, 1991-1992, 3^a Ed. (*Hispánica*).
8. *Enciclopedia italiana di scienze, lettere ed arti*, (1937-1935), Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1937. (*Enciclopedia italiana*).
9. *Der Grosse Brockhaus*. Gri-Jar. Fünfter Band, F.A. Brockhaus, Wiesbaden, 1979. (*Enciclopedia alemana*).
10. *Schweizer Lexicon*, Band 3, Gen-Kla. Verlag Schweizer Lexicon, Mengis+Ziehr, Luzern, 1992. (*Lexicon suizo*).
11. *Encyclopedya powszechna pwn.*, Vol. 4, Frang-Im. Panstowe wydawnicto naukowe, Warszawa, 1964. (*Enciclopedia polaca*).
12. *Great Soviet Encyclopedia. A translation of the third edition*, Vol. 7, MacMillan, Inc., New York; Collier MacMillan Publishers, Londres, 1975. (*Enciclopedia rusa*).
Index to volumes 1-31, MacMillan, Inc., New York; Collier MacMillan Publishers, Londres, 1983.
13. *Collier's Encyclopedia* (1950), Vol. 12, *New York, Toronto, Sydney*, P. F. Collier, 1993, 44^a ed. (*Collier's*).
14. *Gran enciclopedia RIALP GER*, T. XII, *Histología-Intuición*, Madrid, Ediciones RIALP, 1973. (*RIALP-GER*).
15. *Encyclopaedia Universalis*. Corpus 11. París, Encyclopaedia Universalis France, 1992.

16. *Nueva enciclopedia del mundo*, Bilbao, Instituto Lexicográfico DURVAN, 1993.
17. *Gran enciclopedia universal*, V. 9, GRACIA-INCHIRI, Biblioteca EL MUNDO, Espasa-Calpe, 2004. (*Enciclopedia de El Mundo*).
18. *Gran enciclopedia Planeta*, horthy-juntas, Barcelona, Editorial Planeta, 2004
19. *Enciclopedia alfabética*. Barcelona, Plaza y Janés, 1994.

L'ENCYCLOPÉDIE FRANÇAISE COMO ORIGEN Y REFERENCIA
DEL RESTO DE ENCICLOPEDIAS

Tomaremos, pues, en cuenta la obra de Diderot y D'Alembert como primera referencia de términos y contenidos, debiendo recordar que el neoclasicismo que rige la realización de la obra está cruzado sin embargo, sobre todo en ciertas ocasiones, por la ideologización avanzada que propone aunque permanece sin embargo ajena a lo que será el subsiguiente proceso, en este sentido el propiamente moderno, de determinación del concepto final de Humanismo elaborado en Alemania. Estas son las dos entradas que se encuentran:

HUMANISTE, s. m. (Littérat.) *jeune homme qui suit le cours des études qu'on appelle humanités. Voyez ce mot.*

HUMANITES, s. f. pl. (Littérat) *signifient les lettres humaines, c'est-à-dire l'étude de la Grammaire, du Grec & du Latin, de la Poésie, de la Rhétorique & des anciens Poètes, Orateurs, Historiens, en un mot tout ce qu'on a coutume d'enseigner dans les colleges, depuis la sixieme jusqu'à la Philosophie exclusivement. On dit d'un jeune homme qui s'est distingué dans toutes ces classes, qu'il a fort bien fait ses humanités. L'ont tient que Calvin fit ses humanités au college de la Marche à Paris.*

On appelle particulièrement humanités la classe de seconde, secunda Rethorices; & Professeurs d'humanités, humanitatis Professores, ceux qui remplissent cette chaire. Les autres classes, telles que la troisieme, la quatrieme, & c. s'occupent plus immédiatement de la Grammaire. On croit qu'on a nommé les Belles Lettres humanités, parce que leur but est de répandre des graces dans l'esprit, & de la douceur dans les mœurs, & par-là d'humaniser ceux qui les cultivent. (G)

En la *Gran enciclopedia Larousse* se localizan tres entradas: "humanismo, humanista y humanístico". La primera es la de mayor extensión y en la que se encuentran registradas diferentes formas de denominación sucesivas en

el tiempo. El término “humanidades” aparece considerado en el desarrollo que se realiza del concepto, y es de notar que presenta el mismo significado que la *Francesa*, y que la *Británica*, que después se verá: “[...] conjunto de disciplinas de raigambre grecolatina, que abarca gramática, retórica, poesía y aun ciertas formas de filosofía moral”.

La segunda entrada es la correspondiente a “humanista”, en la que aparece la definición coincidente con *L'Encyclopédie*, a la que añade dos nuevas acepciones:

n. m. y f. (probabl. del ital *humanista*. Persona versada en humanidades: *un sabio humanista*. || Denominación aplicada a los estudiosos y literatos que, en los siglos XV y XVI, revalorizaron las obras maestras de la Antigüedad clásica. (V. HUMANISMO) || Filósofo que fundamenta su sistema en el desarrollo de las cualidades esenciales del hombre.

Finalmente, aparece “humanístico, a”, como adjetivo: “Pertenciente al humanismo o a las humanidades”, al que incorpora una pequeña explicación referida a la paleografía en cuanto a lo que se entiende por “*Escritura humanística*”.

La enciclopedia *Gran Larousse universal* solo presenta una única entrada: “Humanismo”. En el desarrollo de su contenido aparece la relación de los diferentes términos asociados al concepto. Se registran las diversas denominaciones, los momentos en que surgen y a qué se refiere cada una de ellas. Como punto de coincidencia con *L'Encyclopédie*, se puede señalar la aparición de “humanistas” y el significado que se le atribuye: “A los eruditos, nutridos de estas letras de humanidad, se aplicará enseguida el nombre de humanistas”. Además de la cita del término, se hace constar también la utilización del concepto “letras humanas”.

El *Espasa* diferencia cuatro entradas: “humanidades”, “*humaniores litterae*”, “humanismo” y “humanista”. En la primera, a la que sitúa dentro del campo de la pedagogía contemporánea, hace referencia a los programas académicos de segunda enseñanza y universitarios y contrapone las “letras humanas” a las “divinas”. La coincidencia se da solo en el uso del término y en el sentido programático que se le concede, pero no hay exactitud en cuanto a los contenidos que les atribuye.

Parece afinar más en la correspondiente a *humaniores litterae*, en la que ya se señala el significado que se le asignaba en el mundo romano y enumera como materias: “la retórica, elocuencia y poesía”. Además, termina: “Hoy se dice: humanidades”.

Para finalizar, en la última entrada, “humanista”, reproduce el mismo sentido de *L'Encyclopédie*, al definirlo como “Persona instruida en humanidades o letras humanas”.

La Enciclopedia Británica, Macropaedia, en el epígrafe *Origin and meaning of the term humanism*, incluido en el artículo que desarrolla bajo el título de “*Humanism*”, relaciona dos términos que presentan coincidencia con los contenidos de las dos entradas de la *Enciclopedia* francesa. La palabra *umanisti*, referida a profesores o estudiantes de literatura clásica, considerada ésta como una derivación de *studia humanitatis*, los cuales, a su vez, se definen como el programa de estudios clásicos del siglo XV. Éste incluía “*grammar, poetry, rhetoric, history and moral philosophy*”. Este segundo concepto y su denominación será utilizado después reiterando la misma idea, cuando analiza el sentido que tiene, ya en el siglo XX, más amplio, al cubrir con él los significados que anteriormente se diferenciaban en *humanities, umanisti* y *studia humanitatis*:

The word humanities [...] derived from the Latin studia humanitatis, is often used to designate the nonscientific scholarly disciplines: language, literature, rhetoric, philosophy, art history, and so forth. Thus it is customary to refer to scholar in these fields as humanists and to their activities as humanistic.

En su versión *Micropaedia*, aparece la entrada correspondiente a *humanism* y una propia para el término “*humanities, also called liberal arts*”.

Humanism, *an attitude of mind attaching prime importance to man and human values, often regarded as the central theme of Renaissance civilization.*

Humanities, [...], *those branches of knowledge that concern themselves with man and his culture or with analytical and critical methods of inquiry derived from an appreciation of human values and of the unique ability of the human spirit to express itself.*

En esta segunda, se remonta a su origen y describe su transformación, registrando la evolución de su contenido en cada época:

The modern conception of the humanities has its origin in the classical Greek paideia, a course of general education dating from the Sophists in the mid-5th BC, which prepared young men for active citizenship in the polis, or city-state; and in Cicero's humanitas (literally “human nature”), a program of training proper for orators, first set forth in De oratore (Of the Orator) in 55 BC. [...]

Considera que la palabra *humanitas* quedó fuera de uso en la Baja Edad Media, pero no así su significado, que fue recuperado y transformado

en el Renacimiento. Será el término *studia humanitatis* el que se usará en el siglo XV por parte de los humanistas italianos para designar los estudios de las mismas materias que recoge la edición *Macropaedia “and ancient Greek and Latin studies”*. Por último, hay que señalar, en esta obra, la referencia expresa a Diderot y los enciclopedistas franceses en la que se destaca que censuraron los *studia humanitatis* por considerarlos excesivamente concentrados en el lenguaje y los textos latinos y griegos.

La primera edición de la *Enciclopedia hispánica* es de 1989-1990. El término “Humanismo” es la única entrada que aparece, pero en el desarrollo de tal concepto enumera otros vocablos a los que se atribuye significados relacionados con él a partir del siglo XV: “[...] a estos cursos se les dio el nombre de *studia humanitatis* o «humanidades», y quienes los impartían fueron conocidos como humanistas”. No se trata del mismo sentido que se encuentra en *L'Encyclopédie* ya que se refiere a quienes los enseñan y no a quienes los estudian. Por otra parte, dado que es referencia fundamental en este estudio dicha obra, parece interesante señalar que el artículo termina afirmando la influencia del humanismo sobre la Ilustración: “[...] la insistencia en el empleo de la razón y la nueva visión del mundo introducida por el humanismo pervivieron en los pensadores racionalistas y empiristas y supusieron un ejemplo para la Ilustración”.

La *Enciclopedia italiana* incluye una sola entrada: *umanesimo*, en la que comienza con una definición, seguida de la explicación de los términos *Humanae literae*, *studia humanitatis* y *humanitas*. El resto del artículo establece una serie de etapas para el desarrollo del movimiento, en las que se detallan sus puntos geográficos de crecimiento y peculiaridades, con especial detenimiento en “*L'Avento dell'Umanesimo italiano*”, para terminar con un balance de la corriente. Así pues, las similitudes con la *Enciclopedia francesa* quedan limitadas a la presencia de la idea: “[...] *intendendo l'humanitas nel senso appunto di educazione*”, sin especificar en qué consiste.

En la *Enciclopedia alemana*, *Der Grosse Brockhaus*, se encuentra solo la entrada correspondiente a humanismo, sin que surja ninguna de las variantes difundidas en otras, ni la especificación para “humanistas”. La segunda obra que hemos estimado para la lengua alemana es el *Schweizer Lexicon*, que, al igual que la anterior, no incluye más que “*humanismus*”. No parece, por tanto, que ninguna de las dos fuentes en este idioma haya tenido como referencia a *L'Encyclopédie*.

La *Enciclopedia polaca* únicamente registra “*humanizm*”, pero, ya en la misma definición con la que inicia el artículo, recoge el término “*humanistami*” para referirse a los humanistas como estudiosos de las lenguas y literaturas clásicas que adoptaron los ideales de esas civilizaciones en su forma de vida. No detalla los contenidos disciplinares de tales estudios, pero recoge la influencia de la *Enciclopedia* francesa al considerar a aquellos que aplicaron sus principios metodológicos a todos los aspectos de la vida, e incluir también el significado de “programa de enseñanza”.

La edición de la *Enciclopedia Soviética* establece dos entradas: *humanism* y *humanities*. Sigue el planteamiento de la *Francesa* en cuanto a la consideración de las humanidades como sistema educativo: “*the entire complex of disciplines in the social sciences, such as philosophy, history, philology, law, economics, and art studies, as well as the work habits and skills connected with them*”, pero con la particularidad de añadir un comentario aclaratorio sobre la función del marxismo-leninismo en los países socialistas como fundamento de la formación humanística.

Ya entrando en el sector secundario, se aprecia un tratamiento diferente a todas las anteriores en la *Gran enciclopedia RIALP GER*, en la que, con una única entrada, “humanismo”, se establecen cuatro áreas de conocimiento para el término: Filosofía, Literatura, Derecho y Teología. Así pues, no parece haber tenido en cuenta la primera Enciclopedia en cuanto a la manera de enfocar los contenidos.

Se encuentra un subapartado dedicado a “Humanistas” dentro del de “Filosofía”, aunque se refiere solo a los estudiosos del Renacimiento, y en el correspondiente a “Literatura” dice: “[...] se designó con el nombre de *umanisti* (humanistas) a los maestros de lo que se llamó *humanidades*”. Interesa señalar, además, que, en el correspondiente a “Teología”, en el segundo punto, al que titula “Interpretaciones del humanismo renacentista”, hace una referencia explícita, con cita de obras concretas, a los planteamientos de los enciclopedistas:

Esas expresiones fueron recogidas por los pensadores de la Ilustración (v.), que les atribuyeron una carga polémica y teórica nueva. Basta leer el Discurso preliminar que d’Alembert (v.) antepone a la *Enciclopedia*, o las páginas de Voltaire (v.) en el *Essai sur les moeurs*, para advertir cómo el mito del Imperio Romano construido por los humanistas, se transforma ahora en un ataque directo al cristianismo [...]

Otra obra francesa que recoge, de alguna manera, las definiciones de su antecesora, es la *Enciclopaedia universalis*. En la primera de las dos entra-

das que presenta: “*Humanismo*” y “*Humanisme et arts visuels*” incluye el apartado “*Humanisme, humanistes, l’homme et les «humanités»*”. Parece reconocible en ello el sentido de la primera enciclopedia, aunque se habría ampliado el contenido de la definición:

Pour désigner cet effort de résurrection, qui va de la traduction pure et simple (du grec en latin) à l’imitation, à l’adaptation, au commentaire, aux éditions critiques et annotées, aux transpositions de toute sorte auxquelles se livreront un maître, un élève ou un artiste épris de symboles patinés par le temps, deux expressions sont concurremment employées : studia humanitatis ou litterae humaniores.

La *Nueva enciclopedia del mundo*, de 1993, sigue la línea de la *Francesa* en cuanto a que define “Humanidades”, primera de las dos entradas que presenta, y lo hace atendiendo al mismo sentido curricular que se encuentra en ella. Enumera las asignaturas consignadas en las “Siete Artes Liberales” y cómo quedan determinadas posteriormente las divisiones de las materias de estudio.

La *Enciclopedia alfabética*, editada en 1994, registra “humanismo” y “humanista”. En la definición del primero no hay ningún dato que permita relacionarla con *L’Encyclopédie*. Por otra parte, el contenido que incluye para “humanista” coincide con la primera entrada de aquella, pero se refiere a “literatos” y “eruditos” de los siglos XV y XVI en general.

Por último, la *Gran enciclopedia Planeta*, en la segunda de las acepciones que considera para el término sí que parece recoger el sentido original que en *L’Encyclopédie* se atribuye a “humanista” como “estudioso de las lenguas y literaturas clásicas, y otros saberes propios de las humanidades”.

ENUMERACIÓN DE VARIANTES SOBRE EL TÉRMINO

Parece rentable empezar este epígrafe transcribiendo las palabras con que *Gran Larousse universal* abre su artículo:

El término *humanismo* es uno de esos términos cuyo sentido casi nadie entiende verdaderamente. La palabra, de una plasticidad inquietante, a pesar de su reciente creación [...] se encuentra ligada a la evolución del pensamiento occidental, a lo largo de varios siglos de cultura y de historia, como testimoniando el empleo sucesivo de los términos *humanitas*, *humano*, *humanidad*, *humanismo*, todos inseparablemente ligados.

Siguiendo el mismo orden de análisis que en el anterior apartado, aquí se intentará dar cuenta de las variables que del término humanismo se registran en las obras seleccionadas, tratando de señalar los casos en que los significados sean coincidentes o se incluyan unos en otros.

Empezaremos también aquí con *L'Encyclopédie*, que ofrece “*humanisté*” y “*humanités*”. Con el primer término hace referencia al joven estudioso de las segundas. Éstas corresponden a lo que traducen al francés como “*lettres humaines*” y que es explicado mediante la relación de los contenidos curriculares que tal programa académico comprende.

Es *Larousse* la primera que incluye, en la entrada correspondiente a “humanismo”, a Niethammer como acuñador del vocablo “*humanismus*”, a quien atribuye el significado que hasta el momento, 1808, se había cubierto con las otras formas latinas o en sus traducciones. Señala las denominaciones “*studia humanitatis*” y “*studia humaniora*” como las propias del siglo XIV, adoptadas literalmente de textos de Cicerón y Aulo Gelio. Finalmente, presenta el sentido con que se usa el término en la actualidad.

La enciclopedia *Gran Larousse universal*, editada en 1979 por primera vez, incorpora información que no aparecía en la anterior obra de la misma editorial, ni en el resto de las fuentes que ya se han analizado. Mantiene la fecha de 1808 como momento de aparición del término, así como la atribución del mismo a Niethammer y el significado que le asigna. La novedad reside en el hecho de hacer constar que no aparece en el “suplemento del *Diccionario* de Littré más que con fecha de 1877” y que se ha visto determinado por la evolución del pensamiento occidental a través de los siglos, testimonio de lo cual han sido los diversos vocablos con los que se ha aludido a contenidos similares: “*humanitas, humano, humanidad, humanismo*”. Señala que el propio de la Edad Media es “*humaniores litterae*”, que en el siglo XVI, Rabelais y Amyot utilizan “*letras humanas*” o “*humanitas*”, a finales del siglo XVII se emplea “*humanidades*” y, que, “en una acepción más amplia se adopta “*humanismo*” en los siglos XIX y XX.

El *Espasa*, editado en 1925, todavía utiliza como entrada la forma latina “*Humaniores litterae*”, junto a “humanidades” y “humanismo”, siendo la primera obra en la que se encuentra la relación de las materias de estudio tal y como figuran en *L'Encyclopédie*. “retórica, elocuencia y poesía”, y termina con una indicación relativa al uso del término en el momento de su publicación: “Hoy se dice: Humanidades”.

La *Británica*, versión *Macropaedia* desarrolla un extenso artículo bajo el título principal de “*Humanism*”. Entre los tres primeros apartados titulados: “*Origin and Meaning of the Term Humanism*”, “*Basic Principles and Attitudes*” y “*Early History*”, va incluyendo sucesivamente los diferentes términos y sus correspondientes significados así como las variantes de los mismos desde su origen. El primero es:

humanism: It was first employed (as humanismus) by 19th-century German scholars to designate the renaissance emphasis on classical studies in education. These studies were pursued and endorsed by educators known, as early as the late 15th century, as humanisti: that is professors or students of classical literature.

Aquí aparece por primera vez la referencia al origen alemán del término. A continuación presenta “*umanisti*”, directamente relacionado con “*studia humanitatis*” y éstos, a su vez, con “*humanitas*”:

Umanisti: The word umanisti derives from the studia humanitatis, a course of classical studies that, in the early 15th consisted of grammar, poetry, rhetoric, history and moral philosophy. The studia humanitatis were held to be equivalent of the Greek paideia. Their name was itself based on the Latin humanitas, an educational and political ideal that was the intellectual basis of the entire movement. Renaissance humanism in all its forms defined itself in its straining toward this ideal. No discussion, therefore, of humanism can have validity without an understanding of humanitas.

Aunque para éste da su propia definición y, casi, explica el concepto y sus consecuencias:

Humanitas: meant the development of human virtue, in all its forms, to its fullest extent. The term, thus implied not only such qualities as are associated with the modern word humanity – understanding, benevolence, compassion, mercy – but also such more aggressive characteristics as fortitude, judgment, prudence, eloquence, and even love of honour. Consequently, the possessor of humanitas not be merely a sedentary and isolated philosopher or man of letters but was of necessity a participant in active life. Just as action without insight was held to be aimless and barbaric, insight without action was rejected as barren and imperfect. Humanitas called for a fine balance of action and contemplation, a balance born not of a compromise but of complementarity. The goal of such fulfilled and balanced virtue was political in the broadest sense of the word. [...]

La definición se completa más adelante con el ejemplo de dos autores:

Machiavelli’s term humanità (“humanity”) means more than kindness; it is a direct translation of the Latin humanitas.

Bruni: [...] studia humanitatis shape the perfected man and [...] the goal of this perfected virtue is political action.

Remite de nuevo a “*studia humanitatis*”, al relacionar “*humanities*” con “*umanisti*”:

The word humanities derived from the Latin studia humanitatis, is often used to designate the nonscientific scholarly disciplines: language, literature, rhetoric, philosophy, art history, and so forth. Thus it is customary to refer to scholar in these fields as humanists and to their activities as humanistic.

The New Encyclopaedia Britannica versión *Micropaedia* se remonta también al origen del término y hace seguimiento de su evolución, no en la entrada correspondiente a “*humanism*”, sino en otra diferente para “*humanities*”. Cita la denominación griega originaria “*paideia*”, es decir, el sentido con que Cicerón usa “*humanitas* (literally, «human nature»), a program of training proper of orators”; y considera que los Santos Padres, en la Edad Media, llevan a cabo la adaptación de esos dos términos y sus contenidos para elaborar un programa básico de educación cristiana. Señala que “*humanitas*” cayó en desuso al final de la Edad Media, pero se transformó y resurgió en el Renacimiento. Con la denominación “*studia humanitatis*” designaban los humanistas italianos del siglo XV al programa de materias al que ya hemos hecho referencia y que fue censurado por Diderot y los enciclopedistas franceses por considerar que se había concentrado en exceso en el lenguaje y en los textos griegos y latinos. Finalmente, atribuye al filósofo alemán Wilhelm Dilthey la separación de las “*spiritual sciences*” y las “*human sciences*” frente a las áreas de conocimiento que se centran en las “*physical sciences*”.

La *Enciclopedia hispánica* solo incluye la entrada de “humanismo”, pero reseña la denominación que se da a esos estudios a principios del siglo XV, registrando los diferentes vocablos que se utilizan: *studia humanitatis* o *humanidades*: programa de estudios que “comprendía la lectura de autores antiguos en sus idiomas vernáculos y el estudio de la gramática, la retórica, la historia y la filosofía moral”. Y *humanistas*: quienes los impartían.

Como hemos señalado en el apartado anterior, la *Enciclopedia italiana* únicamente considera el término *umanesimo*, aunque explica aquellos que considera sus variantes:

Humanae literae si usarono chiamare nel Quattrocento le scritture degli antichi nel loro complesso; studia humanitatis, secondo l'espressione ciceroniana, l'aspirazione dei moderni

ad assimilarsene lo spirito per rendersi moralmente migliori, intendendo l'humanitas nel senso appunto di educazione.

Las dos enciclopedias de lengua alemana utilizan únicamente el vocablo “*humanismus*” como entrada y no aparece ninguno de los otros que encontramos en el resto de las fuentes. Hay que indicar, sin embargo, el hecho de que, en ese idioma, existen tres términos para referirse a la palabra “humanidad”. “*Menschlichkeit*” y “*Menschentum*” se emplean en cualquier contexto para designar al conjunto de los seres humanos. Para hacer referencia a él en relación con el campo semántico del ‘humanismo’ existe “*Humanität*”, tomando en este caso la raíz de la palabra latina con que se designa en esta lengua al movimiento. Constituye un extranjerismo en alemán y éste es el término que aparece en las dos obras seleccionadas con ese significado.

En la *Enciclopedia polaca* solo encontramos la entrada “*humanizm*”, aunque se registran otras variantes en el artículo: “*humanitas*”, citada como la materia de estudio de Alberti, quien, a partir del análisis de Cicerón, formuló un programa de enseñanza basado en los estudios de la literatura clásica que abarcaba aquellas disciplinas, las cuales permitían el desenvolvimiento de un sujeto humano libre. Es decir, el que hereda y desarrolla los valores culturales transmitidos en los “*studia humanitatis*” y “*Studia humanistyczne*”: los estudios humanísticos fueron la base de las nuevas concepciones pedagógicas elaboradas, sobre todo, por Erasmo de Rotterdam, quien, para combatir la superficialidad y el formalismo de la enseñanza escolástica, postulaba el desarrollo de la fluidez y claridad de expresión y exigía una cultura personal y una moral cristiana.

En la *Great Soviet Encyclopedia* aparecen las entradas de “*humanism*” y “*humanities*”. Diríase muy significativo y de ineludible mención el hecho de que en ambos casos se parte de definiciones que pretenden ser generales pero cuyo desarrollo termina por ir dirigido a la justificación del sistema marxista, desde un punto de vista filosófico en el caso de la primera, y en cuanto al método educativo y programa de enseñanza socialista en el de *humanities*. La exposición del concepto se orienta hacia la contraargumentación a las ideologías opuestas al comunismo, en el primer caso; y a la defensa y justificación de la aplicación de los principios humanistas en los programas e instituciones educativas de la URSS, en el segundo.

Siguiendo el orden que se ha establecido, en la *Collier's Encyclopedia* encontramos que, por vez primera, se hace referencia a Schiller como el pri-

mer autor que utiliza el vocablo “Humanismo” en el ámbito de la filosofía. Y no hay registro de ninguna de las formas que aparecen en otras fuentes.

La *Gran enciclopedia RIALP GER* ofrece dos descripciones de la evolución terminológica con diferencias que es interesante indicar. Se encuentran en los apartados correspondientes a “Filosofía” y “Literatura”. En ambas se cita a Niethammer y la fecha de 1808 como la de adopción del vocablo. En la primera, se señala que utiliza el término para referirse a

los movimientos culturales que dieron origen al Renacimiento (v.). Sin embargo, ya en el s. XVI se usaba el término «humanista» para aludir al que se dedicaba al estudio de las *humanidades (studia humanitatis)* [...] Durante el s. XIX y XX, en cambio, el término se emplea con frecuencia para significar muy dispares aspectos y concepciones de la cultura o del hombre.

En la parte dedicada a la literatura se añaden matices diferentes:

El término humanismo fue usado por primera vez por el alemán Niethammer [...] (1808) para resaltar la importancia de los autores griegos y latinos. [...] La fecha de origen de la palabra h. es 1512, posterior, desde luego al apogeo del h. Este vocablo generalizado se reserva para las actividades y doctrinas de los humanistas renacentistas de los s. XIV, XV y XVI. El h. tiene su cuna en la Italia del XIV [...] en este país se designó con el nombre de *umanisti* (humanistas) a los maestros de lo que se llamó *humanidades*.

La *Encyclopaedia universalis*, en el epígrafe que titula “*Humanisme, humanistes, l’homme et les «humanités»*”, integra los términos *studia humanitas* y *litterae humaniores*, como expresiones de significados concurrentes para designar el esfuerzo por la recuperación de textos antiguos mediante la imitación, la adaptación, comentarios, ediciones críticas y anotadas, etc.

En la *Nueva enciclopedia del mundo*, encontramos dos entradas: “humanidades” y “humanismo”. Interesa indicar que los contenidos que se incluyen en la primera se refieren fundamentalmente a la descripción de los programas de estudios designados con ese término en las distintas épocas.

Durante el Renacimiento, las Siete Artes liberales –gramática, dialéctica, retórica, música, geometría y astronomía– se consideraban estudios humanísticos, [...] En los siglos siguientes la aritmética, geometría y astronomía se convirtieron en ciencias naturales, la dialéctica se incluyó en el estudio de la filosofía, la gramática y la retórica pasaron a ser ramas del lenguaje y la música se clasificó entre las bellas artes.

Hay también referencias a la evolución de las denominaciones utilizadas para designar el concepto y los contenidos atribuidos al humanismo en la *Gran enciclopedia universal*. Tanto en la primera parte, más concisa y de carácter definitorio, como en el artículo, de mayor extensión, que le sigue, se cita alguna de las variantes terminológicas. En ambos casos se alude a la fecha de aparición de “humanismo”. En el primero se determina el nombre del autor al que se le atribuye, Niethammer, y el año concreto en que se acuña la denominación con la que se designaba “a los estudios lingüísticos” en relación con “el concepto latino de “*humanitas*”, 1808. Mientras que, en el segundo, sólo se habla de “principios del siglo XIX” y de “un educador alemán”, señalando que “el término humanista se venía usando desde el XIV para nombrar al maestro del conjunto de saberes válido para aproximarse a la cultura grecolatina [...] En definitiva, los *Studia Humanitatis*”.

En la primera parte, aporta también el dato de que es Voight el iniciador del uso de “humanismo” aplicado a la “historiografía literaria para caracterizar culturalmente el período protagonizado por los *humanistas*.”

Por último, la *Gran enciclopedia Planeta*, define el término “humanista” en la primera de las acepciones que le atribuye como: “Maestro de letras clásicas, de los *studia humanitatis* o las *humanae litterae*”.

EL TRATAMIENTO QUE SE DA AL TÉRMINO: DEFINICIÓN, CONCEPTO O AMBOS

En este epígrafe se procederá a contrastar cómo presentan las diferentes obras sus contenidos. La división se establecerá atendiendo al criterio exclusivamente definitorio de alguna, frente a aquellas que desarrollan la explicación de los términos entendiéndolos como conceptos y diferencian epígrafes dentro de sus artículos –en los que analizan matices específicos–, y, por último, los casos en se que ofrece algún tipo de conclusión o balance valorativo del movimiento o sus diversas manifestaciones.

La presentación de *L'Encyclopédie* se sitúa a medio camino entre un tipo y otro. Es claramente definitoria en el primero de los términos que presenta: “*humaniste*”, pero se aprecia una tendencia al desarrollo en el caso de “*humanités*”: inicia el contenido de la entrada con una definición que es completada con la explicación de la metodología y programas de estudio: niveles, contenidos, etc. Se proporcionan acepciones diferentes del significado de la palabra y se añaden ejemplos. Al final hay una escueta interpretación sobre el origen de las denominaciones de lo que se entiende por “*Belles Lettres*” y “*humanité*”.

Obras de carácter definitorio:

La obra que, verdaderamente, parece responder tan sólo a un objetivo definitorio es la *Gran enciclopedia Planeta*. Con formato de diccionario, incluye la entrada “humanismo” a la que, escuetamente, asigna dos acepciones: “1. Conjunto de conocimientos y estudios de las humanidades. / 2. HIST. Movimiento cultural europeo desarrollado en los siglos XIV y XV que propugnaba el interés por el ser humano y las ideas de las civilizaciones griega y romana”.

Obras que establecen una parte de definiciones y otra de desarrollo del concepto:

Se trata principalmente de aquellas que conceden a las entradas una extensión media o pequeña. Suelen iniciar la exposición de los contenidos mediante una definición y ésta funciona como pie para introducir el desarrollo que le sigue.

La *Larousse* presenta una primera parte, similar al tratamiento que se daría en un diccionario, en la que aparecen tres acepciones definitorias. A continuación, hace un aparte, marcado como “-ENCICL.” en el que desarrolla los contenidos: Definición del humanismo clásico, de los siglos XVIII y XIX, y de la actualidad –con la enumeración de las transformaciones que se han producido durante el siglo XX. Un epígrafe diferente: “Hist. Lit.”, continúa con una exposición sobre la aparición del término, su evolución (con las variantes terminológicas que se suceden en el tiempo y su significado en cada momento). Sigue el origen geográfico e ideológico del humanismo, las causas de su aparición y una relación de autores italianos y españoles. Explica la expansión que lleva a cabo a partir del siglo XV, en cuanto a evolución del pensamiento, focos de interés y su posición con respecto a la Iglesia católica. Termina con un balance sobre la producción literaria de los humanistas y su “contribución indirecta a la filosofía” y una conclusión final sobre la percepción del humanismo desde el momento actual.

La exposición de la *Enciclopedia italiana* permite distinguir muy claramente las dos formas de tratamiento al abordar el término *umanesimo*: en primer lugar efectúa una definición bastante extensa y, a continuación, desarrolla, en casi tres páginas, el concepto del mismo. Es muy evidente el carácter taxonómico de su estructura según dos criterios clasificatorios: en primer lugar, el cronológico para incluir, como criterio secundario, dentro de cada una de las etapas temporales diferenciadas, una distinción geográfica

de los puntos de desarrollo del movimiento. Llama también la atención el hecho de que dedica casi el espacio completo que ocupa en la última de las páginas a hacer un balance de los logros del humanismo que, pretendiendo ser general, no puede evitar centrarse en el análisis del movimiento en Italia.

La *Enciclopedia alemana* no dedica una extensión realmente importante al término “*humanismus*”. Después de la definición con la que inicia el contenido, continúa con un desarrollo determinado por la cronología como criterio global de la exposición. En cada uno de los bloques temporales que estipula, incluye información sobre características del movimiento, lugares de mayor importancia, autores en los diferentes países y centros humanísticos, así como las distintas manifestaciones, transformaciones y denominaciones que va recibiendo el humanismo a través de las épocas.

Asimismo queda incluido en este apartado el *Schweizer Lexicon* suizo, pues a pesar de presentar una extensión considerablemente corta, proporciona una definición y hace un escueto pero denso recorrido temporal y geográfico: determina sus antecedentes desde la Antigüedad hasta el idealismo cristiano, su aparición y desarrollo como tal en Italia entre los siglos XIV y XVI y la difusión del movimiento por Europa hasta el siglo XIX, cuando surge el neohumanismo.

Llama la atención que en ninguna de las dos últimas obras se haga referencia a Niethammer, siendo, como es, alemán, y dado que en la mayoría de las otras enciclopedias se le menciona como iniciador del uso de la palabra “*humanismus*” para designar lo que actualmente se entiende por esto.

En la *Enciclopedia polaca* también se sigue el mismo esquema. Inicia el contenido de la entrada definiendo el humanismo como movimiento filosófico y a los humanistas como sus cultivadores en las ramas concernientes a la filología clásica. Continúa con la exposición siguiendo un procedimiento taxonómico según un orden cronológico que se extiende desde el siglo XIII hasta el XX. Establece su origen en Italia, pero amplía el ámbito geográfico al resto de Europa conforme el movimiento va extendiéndose en el tiempo y en el espacio.

Dentro de cada siglo señala las características que definen al movimiento, los autores más representativos, sus aportaciones y los nuevos matices que se van añadiendo al significado original al que se van incorporando las modificaciones resultantes de los cambios sociales, políticos o de pensamiento. Estas variaciones proporcionan un nuevo criterio que permite distinguir y, a partir de ahí, clasificar los diferentes tipos de humanismo: El del

siglo XIV que se caracteriza por tener como base el sentido de la espiritualidad y el interés por la expresión lingüística; en el XV se ha convertido ya en metodología que posibilita la vinculación entre el humanismo y la tradición escolástica al tiempo que se hace precisa la aplicación de sistemas diferentes al estudio de las ciencias y de la filología; en el siglo XVI destaca el conflicto entre la concepción del hombre desde el humanismo y su auténtica realidad social; en el XVII considera la aportación de Bacon en cuanto al desarrollo de un humanismo científico según el cual el avance del ser humano se producirá a través de la ciencia y la tecnología; el siglo XVIII supone la vuelta al humanismo renacentista, denominándose “neohumanismo”; y en el siglo XIX destaca las aportaciones de Schiller, la aparición del humanismo ateo, del existencialismo y el humanismo socialista.

La *Great Soviet Encyclopedia* inicia sus dos entradas dando una definición para cada una de ellas y extendiéndose a continuación en los contenidos que le interesa desarrollar. En esta obra es especialmente evidente ese interés al que se ha hecho referencia, puesto que, como se indicó anteriormente, su exposición de los contenidos se orienta hacia la justificación del sistema socialista, tanto en la explicación del concepto, como en la demostración de cómo se aplican sus principios: *“In the socialist countries the ideological and methodological foundation of education in the humanities is Marxism-Leninism”*. Diferencia el nivel y enfoque que se da al estudio de las humanidades en la escuela secundaria, de carácter general, frente al estudio profesional de las mismas dentro de las ciencias sociales. Además, señala cuál es el objetivo de la educación humanística en la URSS: *“[...] is one of the measures taken to raise the cultural and educational level of the people further, as envisaged by the program of the CPSU”*.

El método explicativo aplicado a la exposición del concepto de humanismo merece mención aparte por el hecho de que se construye todo un artículo dirigiendo, de forma evidente, la estructuración de sus contenidos a la demostración de la necesidad social del sistema marxista. Señala la presencia de la esencia del humanismo en todas las manifestaciones del ser humano a través de la historia: historia, folklore, filosofía moral y concepciones religiosas. En cuanto a sistema de pensamiento, sitúa su aparición en el Renacimiento, como reacción a la dictadura de la escolástica de la iglesia. Pero considera que el humanismo lleva en sí *“[...] the initial formation of capitalist relations”* y el germen de su propia desaparición *“[...] the system was internally inconsistent and historically limited, for it was based on an individualistic concept of*

personality and an abstract notion of the human being”, que condujeron al predominio de la propiedad privada y a la división del trabajo. “*A new stage in the development of humanism began with the emergence of Marxism [...]*”. Termina haciendo un balance del que define como humanismo socialista:

But life itself has shown the correctness of the principles of socialist humanism. With the victory of socialism first in the USSR and subsequently in other countries of the socialist commonwealth, the ideas of Marxist humanism have been confirmed in real and practical ways by the humanist gains of the new social structure, which has chosen as the motto for its further development the humanistic principle: Everything for the sake of man and for the good of man.

La *Nueva enciclopedia del mundo* comienza los contenidos de “Humanismo” con una definición y la referencia a la correspondiente a “humanidades”, que sirven de preámbulo para la presentación extensa del concepto. En esa segunda parte encontramos la misma información que en la mayoría de las obras: origen del movimiento, expansión por Italia y Europa, influencia de la imprenta en su difusión por este continente, contenidos del humanismo (el significado que para ellos tenían los clásicos, sus enseñanzas con respecto al amor a la vida y a este mundo, la concepción del hombre como naturalmente bueno y ser digno de estudio), su postura hacia la Iglesia, la Reforma y la Contrarreforma; las influencias del pensamiento humanista y un análisis de su continuidad en el siglo XX. El final lo constituye una conclusión y el artículo aparece firmado.

La definición que encontramos en la *Enciclopedia alfabética*, como en los anteriores casos, determina el resto de la información que incorpora. El hecho de considerar el humanismo como “movimiento espiritual” condiciona las apreciaciones que hace sobre los contenidos del mismo. Apunta datos conceptuales sobre el término –como la actitud crítica que adopta frente a los cánones–, intercalados con otras consideraciones: su origen geográfico y cronológico, antecedentes en el mundo árabe y en Bizancio, fases de desarrollo, consecuencias de la aplicación de sus principios, y una enumeración de los diferentes puntos geográficos de aparición del movimiento, así como la influencia de la imprenta y la creación de las universidades.

La última obra que estudiamos en este apartado es la *Gran enciclopedia universal*. Presenta claramente una parte, similar a la de un diccionario, en la que introduce dos acepciones: una desde la perspectiva de la cultura y la pedagogía y otra desde la de la filosofía y la historia, ambas, a su vez, desarrolladas a continuación. Entre los dos puntos presenta los mismos contenidos

que ya se han analizado en el resto de las fuentes sobre origen, expansión, influencias e innovaciones del movimiento.

Además, a continuación desarrolla un artículo enciclopédico, introducido por un subtítulo explicativo que aporta datos contextuales sobre esa corriente cultural y la declaración de sus objetivos. Después, transcribe la definición del *Diccionario de la Real Academia Española*, incluye una acepción desde el punto de vista filosófico, considera el carácter ambivalente del término, destaca la influencia de la invención de la imprenta y determina los antecedentes en los siglos XI, XII y XIII, así como la acuñación del término. Establece las relaciones del humanismo con la teología, con referencia al erasmismo y la Reforma, al igual que con la filosofía e insiste en la importancia del humanismo para el saber filológico y la expansión de las ideas. Por último, determina los puntos geográficos de su desarrollo.

Obras que presentan un artículo de contenidos en el que desarrollan conceptos:

En primer lugar, la *Gran Larousse universal* desarrolla los contenidos que aparecen en la entrada “humanismo”. Considera el origen del término, su evolución y significado atendiendo a un criterio cronológico. La información se organiza en epígrafes de acuerdo a las peculiaridades de las variantes del movimiento en los diferentes países: “Historia del humanismo español en los siglos XV y XVI” en el que incluye el análisis del humanismo en Cataluña, en Castilla y “La escolástica española”. Sigue con el estudio de los humanismos francés e italiano y termina con un “Balance del humanismo” en el que cierra las conclusiones sobre el concepto del movimiento, su influencia intelectual, ideológica y teológica, y su repercusión en los cambios sobre la concepción del ser humano.

También en el *Espsa* es posible discernir el esquema que se sigue en la entrada de “humanismo”: primero, una corta definición dentro del ámbito “Lit”, y, después, dos subapartados: uno estudiado desde el punto de vista de la filosofía y el otro desde la literatura. En el primero se encuentra: Definición, reproducción de conceptos y juicios sobre las diferentes teorías de humanismo, a los que añade algún juicio de valor. Y, en el segundo, en cuanto a literatura: Explicación del movimiento, seguimiento de su evolución desde el origen, influencia en Europa y un balance crítico de las consecuencias negativas de su aplicación en el estudio de las lenguas y el academicismo. Además, remite a otras entradas en la misma enciclopedia.

The New Encyclopaedia Britannica, es la que presenta mayor extensión, con una estructura deliberadamente explicitada: Un pequeño párrafo introductorio, elaboración de un esquema de contenidos, desarrollo de los mismos en los epígrafes establecidos en el esquema (con pequeñas anotaciones indicativas en los márgenes) y subdivisiones internas marcadas por el uso de la “negrita”; un apartado específico destinado a la “*Conclusión*”; y, el último, de bibliografía. No aparece firma del autor o autores. La transcripción aquí del esquema de desarrollo se justifica por considerarlo suficientemente ilustrativo de la forma de exponer el concepto:

- *Origin and meaning of the term humanism.*
 - The ideal of humanitas.*
 - Other uses.*
- *Basic principles and attitudes.*
 - Classicism.*
 - Realism.*
 - Critical scrutiny and concern with detail.*
 - The emergence of the individual and the idea of the dignity of man.*
 - Active virtue.*
- *Early history.*
- *The 15th century.*
 - Leon Battista Alberti*
 - The Medici and Federico da Montefeltro.*
- *Later Italian Humanism.*
 - Things and words.*
 - Idealism and the Platonic Academy of Florence.*
 - Maquiavelli's realism*
 - The achievement of Castiglione.*
 - Tasso's Aristotelianism.*
- *Northern humanism:*
 - Desiderius Erasmus.*
 - The French humanists.*
 - The English humanists.*
- *Humanism and the visual arts.*
 - Realism.*
 - Clasicism.*
 - Anthropocentricity and individualism.*
 - Art as philosophy.*
- *Humanism, art and science.*
- *Humanism and Christianity.*
- *Later fortunes of humanism..*
- *Conclusion.*
- *Bibliography.*

En la edición *Micropaedia* de la misma se obedece a idéntico criterio, aunque reduciendo considerablemente su extensión e incluyendo una referencia a la edición *Macropaedia*. Los puntos que se distinguen en su desarrollo serían: Definición, explicación de conceptos, aportación de datos e información sobre el origen y difusión del movimiento; las fuentes clásicas y la extensión del interés a los estudios hebreos, evolución del pensamiento y enumeración de las diferentes corrientes; referencia al origen del término y a los enciclopedistas. No presenta análisis conclusivo ni balance.

En la *Enciclopedia hispánica*, se encuentra nuevamente un análisis que va más allá de la mera definición: se inicia determinando el significado del humanismo como principio del pensamiento moderno; define el humanismo como movimiento intelectual y señala las causas de su aparición, así como las consecuencias que de él se derivan. A continuación, se establece lo que denomina “rasgos básicos del programa humanístico” y termina con la argumentación de tres causas que condujeron a la desaparición del movimiento.

La *Collier's encyclopedia*, en una extensión comparativamente muy reducida con respecto a algunas de las anteriores; incluye, si embargo, bastante información: elabora una definición del término, establece su origen –llegando hasta la Antigüedad–, y antecedentes, desarrolla un concepto, interpreta el significado del movimiento y sus consecuencias, diseña una clasificación de los humanismos del siglo XX y concluye con un resumen en cuatro puntos de los elementos que presentan en común todas sus variantes en los distintos momentos históricos.

Después de la *Británica*, la *Gran enciclopedia RIALP GER* es la que concede mayor extensión al término “humanismo”. Establece cuatro grandes bloques: “I. Filosofía. II. Literatura. III. Derecho. IV. Teología. Como representativo de los contenidos que incluye y el tratamiento que les aplica, parece suficiente transcribir los subtítulos y epígrafes mediante los cuales los organiza:

- “humanismo”: 4 bloques: I – “Filosofía”:
- 1) “Concepto y consideración general”.
 - a.– “Las dos concepciones fundamentales”
 - b.– “Los humanismos como filosofías sobre el hombre”.
 - 2) “Humanistas”: a.– “Introducción”.
 - a.– “Precusores y traductores”.
 - b.– “Centros humanistas”.
- II – “Literatura”:
- 1) “Caracteres generales”
 - 2) “Humanismo en Italia”
 - 3) “Humanismo en España”.
 - 4) “Humanismo en Francia”.
 - 5) “Humanismo en el resto de Europa”.
- III – “Derecho”.
- IV – “Teología”:
- Introducción al planteamiento de su análisis.
- 1) “Humanismo y Renacimiento”.
 - 2) “Interpretaciones del humanismo renacentista”.
 - 3) “Las contradicciones del humanismo ateo”.
 - 4) “Humanismo y cristianismo”.

En la *Encyclopaedia Universalis* encontramos peculiaridades que merecen una consideración individualizada. Hay dos entradas: la primera “*humanisme*” y la segunda “*humanisme et arts visuels*”, ambas desarrolladas como artículo e igualmente firmadas por su autor. En los contenidos incluidos en la primera encontramos coincidencia con la mayoría de las obras hasta aquí analizadas en unos u otros aspectos: Enumeración de tipos de humanismo, datos sobre el origen y evolución de la palabra, análisis sobre el sentido actual del término, y tres apartados en los que se estudia el concepto en relación con la pedagogía, la cultura y la política.

Las peculiaridades que se mencionan arriba interesa indicarlas a continuación en cuanto que existen coincidencias y diferencias de la segunda de las entradas de esta enciclopedia con la versión *Macropaedia* de la *Britannica*, al tiempo que no aparecen en ninguna otra de las fuentes. En ambos casos, se dedica un parte considerable del artículo a la relación del humanismo con las artes visuales. En el caso de la *Britannica*, se analizan sus temas, sus características y la concepción del arte desde el humanismo; mientras que en la francesa, consideran aquellos aspectos que tuvieron como consecuencia la búsqueda de nuevas vías, la perspectiva erasmista en el arte, la objetivación de la relación de Erasmo y la pintura, el arte y la educación, “el arte como metáfora”, el sentido crítico del arte al servicio de la

moral y un último apartado: “*Tirant de son trésor du neuf et du vieux (Matthieu, XIII, 52).*”

LAS DEFINICIONES Y CÓMO SE CONSTRUYEN EN CADA OBRA

Las definiciones que encontramos en las obras estudiadas pueden ser agrupadas en tres grupos atendiendo al campo de la cultura en que sitúan el término: Filología, programa de estudios y filosofía o pensamiento. En algunos casos se ofrecen varias acepciones en las que se incluye a más de uno de ellos.

Filología.

La tercera de las acepciones que la *Larousse* registra, antes de desarrollar los contenidos de la entrada “humanismo”, se refiere a “Método de formación intelectual fundado en las humanidades”, mientras que las dos primeras las sitúa en el campo del pensamiento. La vinculación con la filología no se especifica pero al establecer “las humanidades” como fundamento del humanismo, parece remitir al campo filológico puesto que lo que entiende por ellas es: “[...] conjunto de disciplinas de raigambre grecolatina, que abarca gramática, retórica, poesía y aun ciertas formas de filosofía moral”, como queda apuntado en el apartado correspondiente a las variantes sobre el término.

El *Espasa*, en cuanto a la definición, localiza el humanismo en el ámbito de la literatura: “*Lit.* Cultivo y conocimiento de las letras humanas”, aunque también añade otra referida al pensamiento que se registra en el apartado correspondiente.

En la incluida en la *Enciclopedia Italiana* se le asigna un matiz filológico al término *umanesimo*: “*Con questo nome si designa quel periodo letterario, culminante nel sec. XV, che corrisponde all’aspetto peculiarmente filologico del Rinascimento (v.)*”, pero éste viene determinado por un criterio de pensamiento que nos lleva a ubicar esta obra en el punto correspondiente a “Filosofía o pensamiento”.

Programa de estudios.

La enciclopedia *Gran Larousse universal* es la primera en la que se recupera, directamente aplicado al término “humanismo”, la definición de *L’Encyclopédie* en la que se enumera las materias comprendidas en el currículo de las “humanidades”:

Desde el final del siglo XVII, con la organización de los colegios, se llama *humanidades* a las clases que siguen a las de gramática y en las cuales se enseñan las letras antiguas.

De hecho, en su sentido histórico y más preciso, que ha influido en el alemán *Humanismus* [...], la palabra *humanismo* designa, a partir del último cuarto del siglo XIX, la corriente literaria e intelectual que, asociada al despertar de las lenguas y de las literaturas antiguas, llevó, en los siglos XV y XVI, a los eruditos de Europa a un conocimiento apasionado, exacto y tan completo como fue posible de los textos auténticos y de la civilización de la Antigüedad clásica.

Y en la *Gran enciclopedia Planeta* aparece como el primero de los dos significados que asigna a “humanismo”: “Conjunto de conocimientos y estudio de las humanidades”.

Filosofía o pensamiento.

La *Gran enciclopedia Larousse* atribuye dos significados en este sentido al humanismo: “Conjunto de tendencias intelectuales y filosóficas que tienen por objeto el desarrollo de las cualidades del hombre. [...]. Movimiento intelectual que se extendió, sobre todo, en la Europa del s. XVI y que basa sus métodos y su filosofía en el estudio de los textos antiguos”. Además, al final del artículo enciclopédico, concluye dando una casi definición desde la perspectiva contemporánea: “El movimiento humanista, así, con el clasicismo en su centro, se nos aparece actualmente como el rasgo más original de la cultura del Renacimiento”.

El *Espasa*, en cuanto a la definición, lo localiza en el ámbito de la literatura: “*Lit.* Cultivo y conocimiento de las letras humanas. Doctrina de los humanistas del Renacimiento”.

Parece significativa la que proporciona la *Gran enciclopedia universal*, en la parte en que desarrolla el humanismo como concepto:

Se trata, pues de un término ambivalente, empleado en literatura, en historia o en filosofía. Primordialmente se utiliza para designar un movimiento cultural que nace en torno a 1300 en las ciudades-Estado italianas, y se extiende por diversos países europeos en los siglos posteriores; a lo largo del XIV, el XV e incluso el XVI permanece completamente arraigado en la estética y las ideas de Europa.

Si se considera incluido en este contenido el sentido de programa académico, podría decirse que engloba los tres bloques que se han determinado en cuanto al carácter de las definiciones, cuya justificación se ha reali-

zado aportando las citas pertinentes de cada una de las fuentes como fundamento.

The New Encyclopaedia Britannica Macropaedia, en el párrafo introductorio al capítulo sobre “*humanism*”, define: “[...]the term is used with reference to a system of education and mode of inquiry that developed in northern Italy during the 14th century and later spread through Europe and England”.

Y, más adelante, al final del epígrafe “*Origin and meaning of the term*”, se encuentra:

Humanism, then, may be accurately defined as that Renaissance movement which had as its central focus the ideal of humanitas. The narrower definition of the Italian term umanisti notwithstanding, all the Renaissance writers who cultivated humanitas, and their direct “descendants”, may be correctly termed humanists.

En la versión *Micropaedia*, la misma enciclopedia, inicia los contenidos de la entrada: “*humanism, an attitude of mind attaching prime importance to man and human values, often regarded as the central theme of Renaissance civilization*”.

La *Enciclopedia hispánica* se sitúa también claramente en la perspectiva filosófica al describir el humanismo:

Como primera tentativa coherente de elaborar una concepción del mundo cuyo centro fuera el hombre mismo, el humanismo puede considerarse el origen de todo el pensamiento moderno.

Se conoce por humanismo un movimiento intelectual germinado durante la baja edad media, y que hallaría su plena manifestación en el Renacimiento.

En la definición de la *Enciclopedia Italiana* hay que considerar la influencia que atribuye al aspecto filosófico de la corriente como determinante de la actividad filológica del Renacimiento:

Con questo nome si designa quel periodo letterario culminante nel sec. XV, che corrisponde all’aspetto peculiarmente filologico del Rinascimento (v.): determinato dalla coscienza della necessità, in contrasto con le concezioni medievali, di ritornare all’arte e al pensiero antichi, per impedire che al tutto perissero –onde l’ansiosa ricerca dei codici di materia profana dimenticati nelle biblioteche monastiche– e quindi per restituire agli autori il loro aspetto genuino alterato dal tempo e dall’esegesi scolastica. L’Umanesimo mise capo alla reconquista di un sapere che si traducesse in una concreta attività dello spirito intesa a raggiungere quel perfetto svolgimento della personalità umana, nella coerenza del pensiero libero con l’azione, della bellezza con la moralità e la dottrina, di che gli antichi avevano lasciato un esempio nelle opere letterarie e nella storia.

La *Enciclopedia alemana* sitúa el humanismo en el plano espiritual, exponiendo que la dignidad del ser humano, en cuanto a su personalidad y enfatizando en el desarrollo completo de sus habilidades, así como dirigiendo los esfuerzos tanto a su actitud mental como a su práctica; esas corrientes de pensamiento desarrolladas en Europa relacionadas con la Antigüedad griega y romana para conseguir un nuevo ideal educativo e intentar obtener la propia imagen que distinguían (cultura y época) en el concepto del Renacimiento. Lo considera una manifestación espiritual dirigida hacia el concepto de humanidad así como a la praxis relacionada con ella. Subraya la dignidad del hombre, la importancia de la personalidad del individuo y el completo desarrollo de todas sus capacidades inherentes. Por otro lado, señala que se entiende también por humanismo aquellos movimientos espirituales en Europa relacionados con el redescubrimiento de la Antigüedad griega y romana mediante el que se perseguía conseguir un nuevo ideal de cultura y autocomprensión.

El *Lexicon* suizo lo entiende, en el mismo sentido, como el empeño general por la humanidad, es decir, por el desarrollo de la dignidad humana y de la libre personalidad, por la correspondiente formación de la vida y de la sociedad a través de la cultura, de la educación y de la determinación de las necesarias condiciones vitales y medioambientales. Un movimiento europeo espiritual que idealizó cristianamente la Antigüedad en los siglos XIV y XVI y la hizo resurgir con la llamada “volved a las fuentes” y esto, por último, a causa de las manifestaciones de decadencia en la Iglesia y en la escuela:

el esfuerzo por la Humanidad, por la dignidad del ser humano y un concepto de forma de vida adecuada al libre desarrollo de la personalidad y mediante la cultura y la educación y/o la creación de las condiciones de vida necesarias –y de medio ambiente– En sentido amplio –añade– un movimiento espiritual en Europa en el que se quiso reedificar desde el siglo XIV hasta el s. XVI la Antigüedad cristianamente idealizada (!volved a las fuentes!) y todo ello también como consecuencia del fenómeno de decadencia de la escuela y de la iglesia.

La *Enciclopedia polaca* por su parte determina que el humanismo es término introducido en el siglo XIX por los historiadores que se ocupaban de investigar la transición de la Edad Media al Renacimiento para describir una corriente de pensamiento la cual, según ellos, consistía en el renacimiento del conocimiento de lenguas y literatura clásica; humanistas se llamaba a las personas que empezaban sus estudios en estas disciplinas y ajustaban su forma de vida a los ideales de la Antigüedad. Los trabajos –continúa– de los

historiadores posteriores contribuyeron al cambio de la concepción del término humanismo, sin embargo el significado originario de este término sigue vigente en la opinión pública general.

Considera que el término es introducido por los historiadores del siglo XIX que estudiaban el paso de la Edad Media al Renacimiento, para describir una corriente de pensamiento que, según ellos, consistía en el resurgimiento de los idiomas y la literatura clásica; denominaron humanistas a las personas que se dedicaban a estudiar estas ramas del saber y que actuaban en su vida según los ideales de la Antigüedad (coincidiendo en esto con las dos enciclopedias en lengua alemana). Las investigaciones posteriores han determinado un cambio en el sentido del concepto de humanismo. Sin embargo, el significado primero de este término persiste en la opinión pública. Así, se centra en el aspecto filosófico principalmente ya que, aun considerando el campo disciplinar que atribuye a los humanistas, insiste en el carácter que imprime en su forma de vida el desarrollo de tales estudios.

La *Great Soviet Encyclopedia* define con claridad los dos términos que incluye. El primero de ellos es el que aquí nos interesa:

HUMANISM, a system of historically changing views that recognizes the value of the human being as an individual and his right to liberty, happiness, and the opportunity to develop and express his capabilities. It regards human welfare as the criterion in evaluating social institutions and regards the principles of equality, justice and humaneness as the desired norm in relations between people.

En el mismo apartado hay que situar la *Collier's Encyclopedia*: “a way of thought and life concerned with the realization of the fullest human career.

La *Gran enciclopedia RIALP GER*, en el epígrafe de “Filosofía”, presenta tres acepciones:

Por una parte se entiende, pues, por h. una categoría historiográfica que designa las corrientes culturales, sobre todo literarias, que durante los s. XV y XVI dieron origen al Renacimiento en los distintos países europeos; [...]. Sin embargo, el h. se caracteriza más propiamente por el intento de restaurar la cultura grecorromana enlazando [...] con las corrientes medievales que conservaron el legado de Grecia y Roma. En este mismo sentido, histórico literario, el término h. es usado también, con independencia de la vinculación cronológica a los s. XV-XVI, para designar a todo el movimiento cultural interesado o dedicado al estudio, la investigación o la actualización de la cultura antigua.

En la *Nueva enciclopedia del mundo* se lee la definición siguiente: “Humanismo.

En religión o filosofía, cualquier teoría que ve en el hombre, o en las obras e ideales de la condición humana la sede suprema del valor cósmico”.

Y en la *Enciclopedia alfabética*, aparece descrito como:

Movimiento espiritual que constituyó la base ideológica del renacimiento europeo y que se caracterizó por el redescubrimiento y revalorización del patrimonio cultural de la antigüedad grecolatina y, asimismo, por el intento de solucionar los grandes problemas del hombre a partir de una reinterpretación de la civilización cristiana.

También incluye este significado la *Gran enciclopedia Planeta* al definir el humanismo en la segunda de las acepciones que recoge como: “Movimiento cultural europeo desarrollado en los ss. XIV y XV que propugnaba el interés por el ser humano y se inspiraba en las ideas de las civilizaciones griega y romana.

CARÁCTER TAXONÓMICO DE LOS CONTENIDOS Y CRITERIOS SOBRE LOS QUE SE REALIZAN LAS CLASIFICACIONES: CRONOLÓGICO, GEOGRÁFICO, POR MATERIAS O TIPOLOGÍAS

En este apartado se dará cuenta de las obras que estructuran la exposición de sus contenidos de manera clasificatoria así como de los criterios taxonómicos que aplican para organizarlos y diferenciar tipologías atendiendo a diversos aspectos del humanismo para poder establecer los rasgos específicos de cada uno.

El criterio geográfico es el que adopta la *Gran Larousse universal* para clasificar los diferentes focos del humanismo en Europa diferenciando los siguientes apartados: “Historia del humanismo español en los siglos XV y XVI”, dentro del cual establece tres epígrafes: “El humanismo catalán”, “El humanismo castellano” y “la Escolástica española”; “el humanismo francés y el humanismo italiano”; y, todavía, en el último subapartado, al que denomina “balance del humanismo”, indica las peculiaridades del movimiento en los Países Bajos, Inglaterra, Alemania y Hungría.

La *Gran enciclopedia universal*, en el espacio que dedica al artículo enciclopédico, distingue entre humanismo italiano, el de Francia y el español.

The New Encyclopaedia Britannica empieza considerando que:

[...]there are three basic types: humanism as classicism, humanism as referring to the modern concept of the humanities, and humanism as human-centredness.

[...] Renaissance humanism was simply a return to the classics, some historians and philologists have reasoned that classical revivals occurring anywhere in history should be called humanistic.

In this sense the term can also be used self-consciously, as in the New Humanism movement in literary criticism led by Irving Babbitt and Paul Elmer More in the early 20th century.

[...]In the 20th century the pragmatic humanism of Ferdinand C.S. Schiller, the Christian humanism of Jacques Maritain, and the movement known as secular humanism, though differing from each other significantly in content, all show this anthropocentric emphasis.

Por otra parte, en el epígrafe que titula “Northern humanism”, establece tres puntos: *Desiderius Erasmus*”, *The French humanists*” y “*The English humanists*”, diferenciando las características de cada uno de ellos y proporcionando una relación de autores y obras.

La *Enciclopedia hispánica* incorpora también el criterio geográfico para distinguir peculiaridades en las distintas manifestaciones del humanismo en tres bloques: Italia, norte de Europa, y “humanistas no italianos” (franceses, ingleses y “el español Juan de Valdés”).

La *Enciclopedia alfabética*, igualmente diferencia entre los distintos países, aunque no va mucho más allá de ser una enumeración de lugares y autores: Italia, Francia, Países Bajos, Alemania, Praga, Viena y España.

Ya se ha hecho referencia al procedimiento taxonómico mediante el que se desarrolla el concepto de *umanesimo* en la *Enciclopedia italiana*. Como criterio general para ordenar la exposición de los contenidos, establece el cronológico, diferenciando etapas:

Talché non e ilegitimo parlare di un umanesimo medievale, in quanto sin dal sec. XII, e in parte anche nel XIII, esistetero scuole e maestri che si fecero centro e propugnacolo della battaglia in favor dei classici.

Il preumanesimo nel secoli XIII e XIV.

L'avvento dell'Umanesimo italiano.

Además, dentro de la segunda y la tercera, establece los focos de aparición y desarrollo del movimiento. En lo que considera prehumanismo, dice que madura simultánea y espontáneamente en Francia, Inglaterra, Alemania e Italia, pero que es en este último en el que se organiza y desarrolla durante el siglo XV. Después de determinar estos puntos geográficos, hace una pequeña exposición de las peculiaridades que presenta cada uno de ellos.

El mismo criterio es el que aplica dentro del apartado referido al humanismo italiano al señalar y analizar las características del movimiento en las academias que van surgiendo en Florencia, Milán, Venecia, Roma y Nápoles. Las dos enciclopedias de lengua alemana se ajustan al orden más generalizado de la cronología, subdividiendo las manifestaciones del humanismo en cada período según zonas geográficas y las variaciones que se van aplicando al concepto de humanismo por condicionamientos de evolución ideológica, social, política, etc.

También en la *Enciclopedia polaca* se recurre a los mismos criterios para organizar los contenidos que integran su artículo. El primero se aplica para estructurar globalmente la información y mediante el segundo se establece la subdivisión de contenidos en cada uno de los siglos en los que se analiza el humanismo. Presenta también una tipología de diferentes variantes del movimiento: humanismo científico de Bacon, neohumanismo del siglo XVIII, humanismo ateo, existencialismo como humanismo y humanismo socialista.

La *Enciclopedia soviética* no establece una clasificación explícita dentro de la entrada de humanismo, aunque puede distinguirse el criterio cronológico en la determinación de las tres etapas que establece en cuanto a su manifestación en la historia de la humanidad: considera, en primer lugar sus antecedentes, a continuación el humanismo propiamente dicho y finalmente lo que denomina “humanismo socialista”.

Sin embargo, parece obligado hacer una mención a la manera en que están presentados los contenidos de “Humanismo” y de “humanidades” en el índice general de la enciclopedia. En volumen aparte, se recogen todas las entradas contenidas en los treinta y un tomos de la obra. Por su extensión, no se transcribe aquí el esquema que presenta el desarrollo de la información incluida para el término humanismo, pero sí se resumen las partes que incluye, junto a las que figura la referencia al tomo y las páginas correspondientes en que aparece cada una de ellas. En primer lugar, una serie de materias: “filosofía”, “paz eterna”, “historiografía” y “filología”. Sigue la pala-

bra “Renacimiento” y el término “realismo socialista”. Y, a continuación, una clasificación esquemática por países, bajo cuyo rótulo se enumeran algunos autores. Así pues, esta obra presenta una diferencia en cuanto a la manera de distribuir los contenidos del concepto de humanismo. No aparecen dentro de la entrada correspondiente al vocablo, sino que se atribuyen a otras diferentes atendiendo a otros criterios, aunque se reagrupan todos ellos en este índice de contenidos generales de la obra.

En la *Gran enciclopedia RIALP GER*, se puede observar la aplicación de un criterio específico y taxonómico en la disposición general del artículo, ya que la misma forma de organizar los contenidos obedece a una clasificación según las materias que adopta como representación del humanismo: Filosofía, Literatura, Derecho y Teología. Además, en la parte dedicada a Literatura, desarrolla el análisis del humanismo en Italia, España, Francia y el resto de Europa.

En la *Encyclopaedia universalis*, sin que pueda entenderse como una clasificación en sentido estricto, cabe señalar una enumeración que aparece al principio del artículo, en la cual se diferencia entre: humanismo existencialista, marxista y los ateísmos humanistas. Pero sí lleva a cabo una clasificación temática según las áreas de estudio propias de los humanistas: pedagogía, ciencia, política y el humanismo en relación con las artes visuales.

ENCICLOPEDIAS QUE INCLUYEN RELACIÓN DE AUTORES E INDICACIONES ACERCA DE SUS PECULIARIDADES

Se presentarán en lo que sigue, a modo de recuento, las listas de nombres de humanistas citados en cada una de las obras a fin de determinar la recurrencia de las apariciones y su motivación. Procederemos, tras indicar el título de la obra, enumerando a continuación la serie de nombres referidos en cada caso, y detallando, de ser conveniente, bajo qué epígrafes son incluidos. Estas listas poseen, pues, un específico valor documental como grandes difusoras y depositarias de información onomástica del humanismo. Por ello, y en razón de su realidad efectiva, además mantendremos aquí con exactitud literal (salvo detección de errata) el tratamiento que en cada caso se efectúa de los nombres relacionados. Proceder a una homogeneización desde criterio actual y desde lengua española significaría ofrecer una información onomástica reglada e irreal, ajena a los hechos. Por tanto, de nuestra recuperación resultará un catálogo onomástico léxicamente heteróclito y

fiel reflejo de las disparidades de lengua, cultura y época, de los múltiples usos ejecutados.

l'Encyclopédie de Diderot et d'Alembert:

Calvin

Gran enciclopedia Larousse:

Petrarca, Boccaccio, Coluccio Salutati, Manuele Crisoloras, Pietro Paolo Vergerio, Poggio Bracciolini, Ambrosio Traversari, Leonardo Bruni, Francesco Filelfo, Pier Candido Decembrio, Lorenzo Valla, Giannozzo Manetti, Leon Battista Alberti, Ermolao Barbaro, Marsilio Ficino, Giovanni Pico della Mirandola, Giovanni Pontano, Jacopo Sannazzaro, Bernat Metge, López de Ayala, Tomás Moro, Lefèvre d'Étaples, Budé, Juan Luis Vives, Benito Arias Montano y Luis de León.

Gran Larousse universal:

Rabelais, Amyot, Erasmo de Rotterdam y san Francisco de Sales.

En el humanismo catalán: Franch, Nicolau, Vilaregut, Bernat Metge, Juan Fernández de Heredia, Antonio Genebreda, Ferrer Sayol, Antoni Canal, Nicolau Quilis, Ferran Valentí, Francesc Alegre y Joan Rois de Corella.

Entre los humanistas castellanos: Pedro López de Ayala, Juan Luis Vives, Gómez Pereira y Juan Huarte, León Hebreo, Francisco Sánchez, Pedro de Valencia, Francisco de Vitoria, Domingo Soto, Melchor Cano, Domingo Báñez y Francisco Zumel.

Dentro de este apartado se distingue en grupo aparte a los jesuitas: Luis de Molina y Francisco Suárez.

Para el humanismo francés: Reuchlin, Guillaume Budé, Marsilio Ficino, Jaques Lefèvre d'Étaples, Ronsard, Du Bellay, De Baïf, Remy Belleau, Amyot y Montaigne.

Los humanistas italianos incluidos son: Petrarca, Boccaccio, Coluccio Salutati, Poggio Bracciolini, Guarino de Verona, Giovanni Aurispa, Francesco Filelfo, Lorenzo Valla, Marsilio Ficino y Juan Pico della Mirandola.

The New Encyclopaedia Britannica MACROPAEDIA:

Machiavelli, Erasmus, Thomas More, Baldassare Castiglione, François Rabelais, Michel de Montaigne, Boccaccio, Giannozzo Manetti, Francesco Filelfo, Paracelsus, Francis Bacon, Coluccio Salutati, Giovanni Pico della Mi-

randola, Guarino Veronese, Vittorino da Feltre, Pietro Paolo Vergerio, Leon Battista Alberti, Matteo Palmieri, Petrarch, Federico da Montefeltro, Lorenzo Valla, Tasso, Robert Gaguin, Jacques Lefèvre d'Étaples, Guillaume Budé, Pierre de Ronsard, Joachim de Bellay, Guillaume de Bartas, Jean Bodin, Petrus Ramus, Thomas Elyot, Roger Ascham, Philip Sidney, Shakespeare, Edmund Spenser y Ben Jonson. Como humanistas del siglo XX: Ferdinand C.S. Schiller y Maritain.

Enciclopedia Hispánica, MACROPEDIA:

No distingue por países, sino que va incorporando los nombres más representativos a la exposición de las diferentes áreas de desarrollo del humanismo: Petrarca, Boccaccio, Nicolás Copérnico, Leone Battista Alberti, Leonardo da Vinci, Galileo, Giulio Romano, Marsilio Ficino, Pico della Mirandola, Juan Luis Vives, Giordano Bruno, Pietro Pomponazzi, Erasmo de Rotterdam, Jacques Lefèvre d'Étaples, François Rabelais, Tomás Moro y Juan de Valdés.

Enciclopedia Italiana:

Petrarca, Boccaccio, Leonzio Pilato, Benvenuto da Imola, Coluccio Salutati, Luigi Marsili, Leonardo Bruni, Carlo Marsuppini, Ambrogio Traversari, Ciriaco d'Ancona, Antonio Loschi, Uberto, Pier Candido Decembrio, Francesco Filelfo, Ermolao Barbaro, Guarino Guarini, L. B. Alberti, Lorenzo Valla, Antonio Beccadelli, Iacopo Sannazzaro, Marsilio Ficino, Pico della Mirandola, Tito Vespasiano Strozzi.

Der Grosse Brockhaus:

Martianus Capella, Boëthius, Cassiodor, Isidor von Sevilla, Alkuin, Hrabanus Maurus, Lorenzo Valla, Petrarca, M. Ficino, Enea Silvio Piccolomini, W. Pirckheimer, K. Peutinger, Philipp den Aufrichtigen, H. v. Dalberg, J. Wimpfeling, Geiler von Kaisersberg, S. Brandt, Conrad Celtis, Erasmus von Rotterdam, Ulrich von Hutten, Zwingli, Melanchton, Bucer, Calvin, Jean de Montreuil, G. Budaeus, J. L. Vives, Th. Morus; Holanda: J. Lipsius, D. Heinsius; Hungría: Matthias; Polonia: Gregor von Sanok y J. Kochanowski; Shaftesbury, M. Gesner, Ch. G. Heyne, Ernesti, F. A. Wolf, Winckelmann, Herder, Lessing, Goethe, Schiller, Hölderlin, L. Feuerbach, Hegels, K. Marx; y los autores señalados como del "tercer humanismo" en los años treinta del siglo XX: W. Jaeger y L. Helbing.

La diferencia de esta relación respecto de las de otras obras reside en la inclusión de autores de países que no aparecen en las fuentes pertenecientes a Europa occidental. Así, junto a la *Polaca* y la *Soviética*, la *Enciclopedia alemana* considera la expansión del humanismo en Europa más allá de sus límites fronterizos, que es donde se establecen en las de Francia, Gran Bretaña, España e Italia.

Schweizer Lexicon, In Sechs Bänden:

Petrarca, P. della Mirandola, A. Piccolomini, Budé, Faber, Jiménez, Vivès, Thomas Morus, Erasmus von Rotterdam, Reuchlin, Vadian y Hutten.

Encyclopedia powszechna pwn.:

Brunetto Latini, Coluccio Salutati, F. Petrarca, G. Boccaccio, L. Valla, L. B. Alberti, M. Ficina, Pico della Mirandola, Giannozzo Manetti, Kopernik, Erazm z Rotterdamu, J. L. Vives, Lefèvre d'Étaples, G. Budé, U. Von Hutten, J. Reuchlin, Castiglione, Ł. Górnicki, J. Sturm, Machiavelli, Th. Morus, A. Frycz Modrzewski, Montaigne, Cervantes, Szkspir, Bacon.

Great Soviet Encyclopedia:

Dentro de la exposición del concepto de humanismo se encuentran: Petrarch, Boccaccio, Lorenzo Valla, Pico della Mirandola, Leonardo da Vinci, Raphael y Michelangelo, Montaigne, Rabelais, Shakespeare, F. Bacon, L. Vives, Cervantes, U. Hutten, A. Dürer, Erasmus of Rotterdam, T. More, Campanella, Morelli, Mably.

Aquí se ha de hacer constar que en el índice general de toda la obra, al que ya hemos hecho referencia, surgen diferentes nombres seleccionados en relación con los diferentes países que registra: Austria: J. Cuspinian, Bielorrusia: F. Skorina y V. N. Tiapinskii; Francia: E. Dolet, E. de La Boétie, J. Lefèvre d'Étaples, P. Ramus, J. J. Scaliger; Alemania: C. Celtis, Crotus Rubianus, S. Franck, W. von Humboldt, U. von Hutten, Rufus Mutianus, K. Peutinger, W. Pirckheimer, J. Reuchlin, J. Wimpfeling; Gran Bretaña: T. Starkey; India: P. dal P. Toscanelli; Italia: M. Ficino, J. P. Laetus, L. Valla; Holanda: D. Erasmus; Polonia: J. Ostroróg; y España: Bartolomé de las Casas.

Collier's Encyclopedia:

Petrarch y Erasmus. Y dentro de los humanismos modernos: Irving Babbitt, William James, John Dewey y F.C.S. Schiller, Paul Elmer More, Jacques Maritain y Heidegger, del que señala su ambigüedad.

Gran enciclopedia RIALP GER:

Para el humanismo cristiano: Maritain y Mounier.

Italia: Precursores y precedentes: Petrarca, Dante, Boccaccio Coluccio Salutati, y Brunetto Latini. Giovanni di Aurispa, A. Traversari, Leonardo Bruni Aretino, Francesco Filelfo, Flavio Andrónico Biondo, Giovanni Tortelli, Andrea dei Bussi, Mafeo Veggio, Paulo Gioivo, Paulo Cortese. Gianozzo Manetti, Lorenzo Valla, Lorenzo Bruni, Eneas Silvio Piccolomini, Pico della Mirandola, Marsilio Ficino, Giovanni Pontano, Leon Bautista Alberti, Angelo Ambrogini, Luigi Pulci, Boiardo, Ludovico Ariosto, Jacopo Sannazzaro, Pietro Bembo, Maquiavelo, Guicciardini, Castiglione, Cellini, Torquato Tasso.

Francia: Guillaume Fichet, Gaguin, Lefèvre d'Étaples, François de Vi-comercato, Guillaume Postel, Bouillé, François Rabelais, Étienne Dolet, Clement Marot, Bonventure des Périers, Margarita de Navarra, Guillaume Budé, Ronsard, Du Bellay, Montaigne.

Inglaterra: John Colet, San Juan Fisher, S. Tomás Moro, Tilley de Selling, G. de Waynflete, Guillermo Crocyn, Thomas Linacre, John Cheke y George Buchanan.

Países Bajos: Erasmo, Adriano VI, Van der Dorp, Costers, L. Vives, Busleijden, H. de Groot, F. Radewijns, Rodolfo Agricola y José Badius Ascensius.

Alemania: Lutero, S. Brandt, J. Wimpfeling, W. Pirckheimer, C. Mutianus Rufus, Helius Eobanus Hessus, Hermann von der Bussche, Ulrico de Hutten y Johann Reuchlin.

España: Cataluña: Bernat Metge y fray Antonio Canals.

Castilla: Alonso de Cartagena, Alonso de Palencia, Sánchez de Arévalo; humanistas italianos residentes en España: Lucio Marineo Sículo, Pedro Mártir de Anglería. Españoles: Elio Antonio de Nebrija, Arias Barbosa, Hernán Núñez, Francisco Sánchez de las Brozas, *el Brocense*, Arias Montano, Pérez de Oliva, Melchor Cano Fox Morcillo, y Simón Abril.

Mujeres "dedicadas a las letras": Beatriz Galindo, Juliana Morell, Ana de Osorio, Cecilia de Arellano y Magdalena de Bobadilla.

Erasmistas: Luis Vives, Gil Vicente, Torres Naharro, Sánchez de Bada-joz, Pero Mexía, Sebastián de Orozco, Villalón, Andrés de Laguna, Alonso

de Valdés y Juan de Valdés, fray Antonio de Guevara, Juan del Encina, Hernán Pérez de Oliva, fray Jerónimo Bermúdez, Cristóbal de Virués, Lupericio, Leonardo de Argensola, Cervantes, Boscán, Garcilaso de la Vega, fray Luis de León, Cetina, F. de Herrera, Montemayor, Lope de Vega, Góngora y Quevedo.

Portugal: João Barros, Damião de Gois, Sá de Miranda, António Ferreira y Bernardim Ribeiro, Camoens.

Encyclopaedia Universalis:

Marsile Ficin, Politien, Colet, Budé, Zazius, Iacopo de Barbari, Dürer, les Holbein, Metsys, Cardan, Rabelais y Montaigne. En cuanto a las áreas que establece dentro del humanismo en general, enumera lo siguiente: Pedagogía: Vives, Erasme, Montaigne, Melanchton, Thomas Eliot, Murmellius y Mathurin Cordier. Y ciencia: Vésale, Georges Agricola, Copernic y Mercator.

Gran enciclopedia universal EL MUNDO:

Aquí se contempla Europa en conjunto y España, y la nómina de autores se presenta como mero listado de sus nombres.

En Europa, como renovadores de las escuelas filosóficas: J. Gemisto, M. Ficino, P. Pomponazzi, J. Lipsio, L. Valla, M. de Montaigne, P. Charron y F. Sánchez.

En el campo de la pedagogía: P. Mártir de Anglería, J. L. Vives, D. Erasmo, santo Tomás Moro, B. de Castiglione y Maquiavelo.

En España: marqués de Santillana, J. de Mena, A. de Cartagena, J. Fernández de Heredia, J. de Moles Margarit, L. Marineo Sículo, los hermanos Valdés, B. Arias Montano, J. Ginés de Sepúlveda, A. de Nebrija, H. A. de Heredia, H. Núñez *el Pinciano*, A. García Matamoros, H. Pérez de Oliva, F. Sánchez *el Brocense* y P. Simón Abril.

Nueva enciclopedia del mundo:

Manuel Crisoloras, Gemistos Plethon, Juan Besarión, Erasmo, Luis Vives y Corliss' Lamont.

CONCLUSIONES

Para afrontar unas conclusiones, volveremos a la cita con que se inicia el epígrafe titulado "Enumeración de las variantes sobre el término". La

razón por la cual se empieza así dicho epígrafe es porque nos parece el más acertado, completo y sintético de los comentarios localizados por nosotros en las obras estudiadas. El hecho de reconocer un generalizado desconocimiento del significado auténtico, determinado y unívoco del concepto de 'humanismo', parejo a un igualmente habitual y generalizado uso del mismo, nos sitúa en una realidad efectivamente constatable mediante el análisis de los contenidos de las fuentes aquí recogidas y evidente en su uso común.

Por otra parte, y puesto que nuestro objetivo consiste en contribuir a dilucidar cuál sea el conocimiento real que sobre el término/concepto se tiene en la sociedad de manera general, es una forma de enunciar la primera de las conclusiones a las que nos ha conducido la lectura de los textos. Quizá esa misma "plasticidad inquietante" que se le atribuye en la fuente citada es la que permite la amplitud y variedad de interpretaciones en las definiciones y conceptos que las distintas obras incluyen en sus entradas. A pesar de presentar coincidencias innegables desde una perspectiva general, sin embargo, no se puede extraer una serie de rasgos que permita elaborar una definición del concepto de humanismo unitaria y global. En la versión *MACROPAEDIA* de la *Británica* concluye el primero de los epígrafes que establece con el mismo balance a la vista de la multiplicidad de las definiciones propuestas y su falta de coincidencia.

La segunda razón por la que parece apuntar la *Larousse* en la dirección correcta, está en el hecho de relacionar la evolución del pensamiento occidental con la sucesiva adopción de los diferentes términos para denominar al movimiento, así como la caída en desuso de otros según los contenidos recogidos en cada uno de ellos van adquiriendo o perdiendo relevancia en cuanto determinados, inevitablemente, por la evolución del pensamiento. No es posible, por tanto, aislarlos definitivamente unos de otros. Su inclusión en unas obras y su omisión en otras, teniendo en cuenta su fecha de edición, o el hecho de que unas recojan determinadas variantes que son ignoradas en otras, puede decirse que obedece a esa misma evolución ideológica cuya influencia no es separable de la autoría de las fuentes, condicionada por aquélla, a poner el acento en determinados contenidos.

1.- Balance sobre la utilización de *L'Encyclopédie* como modelo o referencia.

La influencia de la *Enciclopedia francesa* en las obras posteriores puede verse en tres aspectos: la referencia explícita que se hace a esa obra, el pro-

cedimiento de exposición de los autores de las enciclopedias posteriores y, por último, en cuanto a la forma en que reproducen las entradas e incorporan los contenidos de la primera.

Algunas de las fuentes estudiadas, en el desarrollo de su explicación, citan las opiniones de los enciclopedistas franceses para sustentar sus propios argumentos, cuestionar las ideas de aquellos o para incluirlas como parte de la relación de ideas o momentos evolutivos del concepto a lo largo de la historia. Es el caso de la *Britanica*, versión *Micropaedia*, en la que se alude a ellos para reproducir su juicio sobre la excesiva importancia otorgada al lenguaje y los textos clásicos por parte de los humanistas.

También aparece citado el pensamiento de la ilustración al final del artículo de la *Enciclopedia hispánica* para indicar la influencia del pensamiento humanista en la gestación de las teorías racionalistas y empiristas y la pervivencia de la nueva visión del mundo propugnada por aquéllos. Igualmente se refiere a ese pensamiento la *RIALP-GER*, aunque el objetivo de la cita radica en señalar el aspecto anticristiano de la concepción ilustrada.

No obstante, las mayores coincidencias se producen en cuanto a los contenidos de los términos correspondientes a “humanidades” y a “humanista”, ya aparezcan como entrada propiamente dicha, ya se hayan incluido dentro del desarrollo de otra de las variantes consignadas. En este grupo se encuentran la *Larousse*, la *Gran Larousse universal*, la *Británica*, la *Polaca*, la *Enciclopaedia universalis* –también francesa–, la *Nueva enciclopedia del mundo* y la *Gran enciclopedia Planeta*.

Coincidiendo en citar los programas académicos, pero sin especificar los contenidos, se encuentra el *Espasa* en su entrada “humanidades”; aunque en “*humaniores literae*” enumera alguna de las asignaturas y sí que asume la definición de *L’Enciclopédie* para “humanista”. La *Italiana* solo recoge el sentido del concepto de humanidades dentro del campo de la educación. Y lo mismo ocurre con la *Soviética*, aunque ésta enumera alguna de las materias de estudio.

2.– La extensión concedida a los artículos en cada una de las obras.

Esta cuestión se puede relacionar, en una primera consideración, con la clasificación que hemos seguido en el apartado: “El tratamiento que se da al término: Definición, concepto o ambas”.

La más breve es la que simplemente proporciona una definición para

la entrada de “humanismo”, la *Gran Enciclopedia Planeta*, de la que ya se ha señalado el formato de diccionario que adopta.

Las obras que presentan una extensión reducida o media, son aquellas que conjugan la definición con la exposición desarrollada de los términos. Como señalamos en el epígrafe correspondiente, la definición, además de su propia entidad, tiene una función como llave de entrada al contenido que se expone a continuación. En este apartado incluimos: La *Gran enciclopedia Larousse*, *Nueva enciclopedia del mundo*, *Enciclopedia alfabética* y *Gran enciclopedia universal*.

Por último, las incluidas en el apartado en el que consideramos las “Obras que presentan un artículo de contenidos en el que desarrollan conceptos” serían las más extensas, aunque no presentan una homogeneidad absoluta con respecto a este criterio. La *Enciclopedia Británica (Macropaedia)* y la *Gran enciclopedia RIALP GER* destacan sobre las demás por el dilatado tratamiento con que conciben sus artículos.

En una situación intermedia en lo que se refiere a la extensión de los contenidos se encuentran las dos versiones de la *Enciclopedia Británica* que hemos estudiado: *Micropaedia* e *Hispánica*, el *Espasa*, la *Gran Larousse universal* y la *Enciclopedia universalis*.

Como excepción a esa tendencia, la *Collier's encyclopedia* destaca precisamente por lo escueto de su exposición, pero es muy completa en los contenidos que incorpora.

En la atención dispensada por las enciclopedias de lengua alemana al término humanismo y sus variantes, quizá lo más destacado sea la extensión relativamente reducida que le otorgan las dos obras que hemos seleccionado. También es de señalar el hecho de no incluir ninguna de las otras variantes que han aparecido en el resto de las obras, ni como entradas propias, ni como parte del contenido de desarrollo.

La *Enciclopedia polaca*, por su parte, tampoco puede ser incluida entre las que desarrollan de manera amplia y exhaustiva el concepto de Humanismo, aunque se extiende bastante en la exposición de datos y en términos cuantitativos le adjudica un espacio de dos páginas.

3.- Balance sobre la utilización de los diferentes términos y significados que cubre cada uno de ellos.

El recuento de las variantes se ha realizado teniendo en cuenta tres posibilidades: la presencia de términos que constituyen entradas como tales;

aquellos que son definidos, explicados o desarrollados dentro de la exposición de alguno de los artículos correspondientes a otra entrada; y, finalmente, las que aparecen citadas en alguna de las obras dentro del recorrido que se realiza por la evolución de los vocablos y sus contenidos desde los antecedentes del movimiento hasta la actualidad.

El objetivo perseguido es ver qué frecuencia de aparición tiene cada uno de los términos en el conjunto de las enciclopedias principales y qué contenidos coincidentes aparecen en el acervo común de la cultura general en el ámbito geográfico occidental. El más utilizado es “Humanismo”.

La *Gran Larousse universal* explicita uno de los objetivos de este apartado: poder rastrear el significado de “humanismo” que ha sido cubierto por los diferentes vocablos según ha ido evolucionando el pensamiento de Occidente desde la aparición del concepto hasta la actualidad. Es de destacar que en esta obra aparecen citadas seis de las diez variantes que aparecen en el total de las obras estudiadas. Además, registra otras palabras de la misma familia pero que no se han considerado en el recuento de variantes por no aparecer en ninguna obra como tales.

En *L'Encyclopédie*, como referencia primera, ya se ha señalado que aparecen solamente “Humanista” y “humanidades”, mientras su directa heredera, la *Larousse*, presenta “humanidades” y “humanismo” en su forma latina, según la denominación adoptada en alemán originariamente, y las otras dos, igualmente latinas: *studia humanitatis* y *studia humaniora*.

La *Británica* en su versión *Macropaedia* es la que más variantes registra: “humanismo”, “humanista”, “humanidades”, “humanismos”, “*studia humanitatis*” y “*humanitas*”. La edición de *Micropaedia* reproduce cuatro de la anterior: “humanismo”, “humanidades”, “*studia humanitatis*” y “*humanitas*”. Y en su publicación española, *Enciclopedia hispánica*, reduce a tres los términos, excluyendo el último de ellos.

Entre las que incluyen cuatro variantes, tenemos: la *Enciclopedia RIALP GER*: “humanismo”, “humanista”, “humanidades” y “*studia humanitatis*”; la *Enciclopedia universalis*: “humanismo”, “humanista”, “*studia humanitatis*” y “*humaniores literae*”; y la *Gran enciclopedia Planeta*: “humanista”, “*studia humanitatis*” y “*humanae literae*”.

La *Enciclopedia italiana* igualmente recoge tres: “humanismo”, “*studia humanitatis*” y “*humanae literae*”. Y también lo hace la *Gran enciclopedia Planeta*: “humanista”, “*studia humanitatis*” y “*humanae literae*”.

La *Enciclopedia polaca* solo incluye el término “*humanizm*” como en-

trada, pero registra “*humanitas*”, “*studia humanitatis*” y el término híbrido del latín y el polaco: *studia humanistycz*.

La *Enciclopedia soviética* y la *Nueva enciclopedia del mundo* presentan dos de las denominaciones, coincidiendo, además, en las mismas que incluyen: “humanismo” y “humanidades”. Y, por último, en la *Collier’s Enciclopedia* solo aparece “humanismo”.

En cuanto a la mayor utilización de los términos en el total de las obras, lo cual puede ser uno de los elementos más significativos de su generalización en el uso común de la sociedad, encontramos en primer lugar “humanismo”, al que hay que añadir la forma alemana “*humanismus*”. Siguen: “humanidades” y “*studia humanitatis*”. La denominación “humanista”, “*humanitas*”, “*humaniores literae*”, junto al que señalamos “*humanae literae*”, y “letras humanas”.

4.– Conclusión comparativa de las definiciones.

Como se ha establecido en el apartado “Las definiciones y cómo se construyen en cada obra”, la manera de abordarlas se lleva a cabo situando el concepto en tres campos diferentes: Filología, programa de estudios y filosofía o pensamiento.

Las definiciones aparecen al principio de cada entrada y tienen una función descriptiva pero también introductoria para los contenidos que se desarrollan a continuación.

En lo que respecta al primero de los bloques, se hace referencia al método de formación característico del estudio de las humanidades y queda situado en el ámbito de la filología.

Cuando se analizan las obras que proporcionan una definición referida al humanismo como programa de estudios, se encuentran igualmente dos vertientes: las que simplemente lo consideran como metodología y filosofía de estudio; y aquellas que llevan a cabo una descripción o enumeración de las materias que los componen.

El tercero de los grupos que hemos diferenciado posee sus rasgos propios que han permitido aislarlo por sí mismo, pero ha de señalarse que en las definiciones de los otros dos se hace presente ese matiz de teoría de pensamiento.

5.– Relación y clasificación de los contenidos reseñados en el apartado de tratamiento del término y del esquema seguido en las obras.

Siguiendo la clasificación adoptada en el apartado “Tratamiento que se da al término”, habría que considerar aparte la única obra que presenta una mera definición, la *Gran enciclopedia Planeta* frente al resto.

Es reconocible un mismo esquema de desarrollo y coincidencia de contenidos en la generalidad de las obras, aunque no unidad en la inclusión de absolutamente los mismos elementos en todas ellas. Es posible concluir que en todas aparece: definición inicial, antecedentes y origen del término, precedentes y aparición del movimiento, desarrollo del pensamiento y expansión geográfica, relación de focos del mismo, tipos de humanismo, materias de estudio y un balance o conclusión.

Señalaremos a continuación los elementos diferenciadores de algunas de las obras. La *Nueva enciclopedia del mundo* y la *Gran enciclopedia universal*, consideran la influencia de la imprenta, la Reforma y la Contrarreforma. Además de presentar estos factores, en la *Enciclopedia alfabética* se añade la influencia de la aparición de las universidades y de los antecedentes en la cultura árabe y en Bizancio.

Parece interesante indicar que el *Espasa* añade juicios críticos o de valor a las teorías que reseña, frente a la versión *Micropaedia* de la *Enciclopedia Británica* que no presenta balance ni conclusión.

Como elementos diferenciadores, en la *Hispánica* encontramos datos sobre las causas de la desaparición del movimiento humanista; y la *Collier's* lleva a cabo un resumen de los elementos comunes a todas las variantes del humanismo que considera.

De las dos obras que mayor extensión conceden a los artículos el rasgo más evidente es el hecho de explicitar, ambas, antes de entrar en la exposición, un esquema del desarrollo que siguen. La *Británica* se ajusta, en general, a los contenidos y el planteamiento que se ha descrito arriba en la mayoría de las fuentes, mientras que la *RIALP GER* lo organiza según las cuatro áreas de conocimiento en las que considera que se manifiesta el humanismo: filosofía, literatura, derecho y teología, de las que igualmente se ha dejado constancia en el correspondiente apartado.

La *Enciclopedia polaca* toma, como otras, el aspecto de corriente de pensamiento para su interpretación, pero lo centra en las disciplinas lingüísticas y de literatura clásicas, y considera a los humanistas, no solo como estudiosos, sino como personas que hacen de los ideales clásicos una forma de vida. El dato diferenciador es que incorpora en la definición la evolución del concepto en el ámbito de la investigación a través del tiempo, aunque señala

que no sucede así en la opinión pública, en cuya concepción ha permanecido el sentido primitivo del término.

Queda subrayar la coincidencia entre la *Británica* y la *Encyclopaedia universalis* por cuanto incluyen al final un apartado dedicado a la relación entre el humanismo y las artes visuales.

Y como excepción, rompiendo cualquier similitud con los contenidos de las obras anteriores, la *Enciclopedia soviética*, que construye el artículo de las dos entradas en función de su objetivo propagandístico. El humanismo es presentado como una etapa en la evolución de la sociedad occidental cuyos gérmenes ya son patentes en diversas manifestaciones del ser humano. El desarrollo expositivo conduce a la demostración del lógico y natural advenimiento del sistema marxista como resultado de la propia evolución de la organización social.

En cuanto a la segunda entrada, la referente al programa de humanidades en la Unión Soviética, la argumentación en la que se sustenta se convierte en una justificación o defensa de los beneficios de los programas educativos marxistas.

6.- Relación de los criterios clasificatorios.

Los criterios taxonómicos detectados son tres: el geográfico, el cronológico y la determinación de tipologías dentro del humanismo. Necesariamente hay que indicar que no aparecen con claridad establecidos, excepto en aquellas obras que presentan esquema explícito, sino que responden a una función utilitaria en cuanto que sirven de organizadores de los contenidos de los textos.

De la misma forma es obligado mencionar el hecho de que unos u otros sirven como primera clasificación en cada caso, pero dentro de las clases definidas; se aplican los otros dos criterios según se trate de unos contenidos u otros.

7.- Relación de los autores citados con mayor frecuencia.

Hecho el cómputo de aparición de los nombres de autores a quienes se considera humanistas en la totalidad de las obras estudiadas, se transcribe ahora una selección de aquellos cuya aparición es de al menos dos veces: Alonso de Cartagena, Alonso de Valdés, Ambrogio Traversari, Baldassare Castiglione, Benito Arias Montano, Bernat Metge, Boccaccio, Calvino, Cervantes, C. Mutianus Rufus, Coluccio Salutati, Conrad Celtis, A. Dürer, Elio

Antonio de Nebrija, Enea Silvio Piccolomini, Erasmo de Rotterdam, Ermolao Barbaro, Etienne Dolet, Ferdinand C.S Schiller, Francesco Filelfo, Francis Bacon, François Rabelais, fray Luis de León, Giannozzo Manetti, Giovanni di Aurispa, Giovanni Pico della Mirandola, Guillaume Budé, Hernán Pérez de Oliva, Iacopo Sannazzaro, J. Winpffeling, Jacques Amyot, Jacques Lefèvre d'Étaples, Jacques Maritain, Joachim Du Bellay, John Colet, Juan Luis Vives, Johann Reuchlin, K. Peutinger, León Battista Alberti, Leonardo Bruni, Leonardo da Vinci, Lorenzo Valla, Lucio Marineo Sículo, Manuel Crisoloras, Marsilio Ficino, Melanchton, Melchor Cano, Michel de Montaigne, Nicolás Copérnico, Nicolás Maquiavelo, Nicolau, P. Simón Abril, Pier Candido Decembrio, Pietro Pomponazzi, Pedro López de Ayala, Pedro Mártir de Anglería, Petrarca, Pietro Paolo Vergerio, Petrus Ramus, Poggio Bracciolini, Pierre de Ronsard, Robert Gaguin, S. Brandt, Shakespeare, Tomás Moro, Ulrich von Hutten, W. Pirckheimer.